

Groupes de pulvérisation à soufflets Merkur™ AA et Airless

3A1638F

FRA

Groupes de pulvérisation avec joint à soufflets à utiliser avec des isocyanates, des revêtements UV et d'autres produits sensibles à l'humidité. Pour un usage professionnel uniquement.



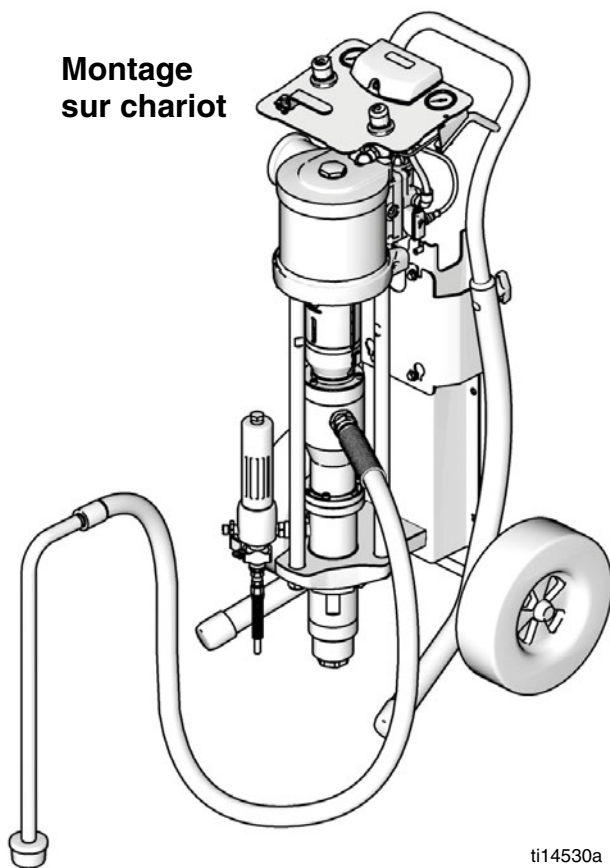
Importantes instructions de sécurité

Lisez toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Conservez ces instructions.

Demandes de brevets déposées
Brevet chinois n° ZL200680027833.0
Brevet ukrainien n° 89254 et 93051

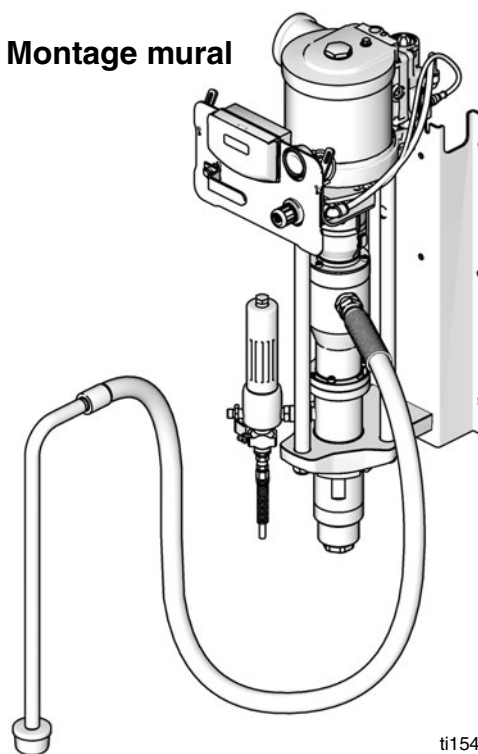
Consultez les pages 7-12 pour connaître les informations relatives aux modèles, y compris les pressions maximales d'entrée d'air et de service des fluides.

**Montage
sur chariot**



ti14530a

Montage mural



ti15428b



II 2 G c IIB T3 (200°C)



HO03

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table des matières

Table des matières	2
Manuels afférents	2
Mises en garde	3
Importantes informations concernant un produit à deux composants	5
Conditions concernant l'isocyanate	5
Auto-inflammation du produit	5
Tenir à l'écart les composants A et B	5
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	5
Changement de produits	5
Modèles	6
Groupes 5:1 (G05Bxx)	7
Groupes 12:1 (G12Bxx)	7
Groupes 15:1 (G15Bxx)	8
Groupes 23:1 (G23Bxx)	9
Groupes 24:1 (G24Bxx)	10
Groupes 25:1 (G25Bxx)	11
Groupes 35:1 (G35Bxx)	12
Installation	14
Informations générales	14
Préparation de l'opérateur	14
Préparation du site	15
Montage de la pompe	16
Composants fournis	16
Accessoires de conduite d'air	17
Mise à la terre	17
Installation	17
Fonctionnement	18
Procédure de décompression	18
Rinçage de la pompe avant la première utilisation	18
Verrouillage de la gâchette	18
Amorçage et réglage de la pompe	19
Montage de la buse de pulvérisation	19
Réglage du jet	20
Arrêt	21
Maintenance	21
Planification de la maintenance préventive	21
Serrage des raccords filetés	21
Rinçage	21
Commandes et témoins du DataTrak	22
Utilisation du DataTrak	23
Mode de configuration	23
Mode de fonctionnement	23

Dépannage	27
Pièces	28
Montage sur chariot	28
Montage mural	29
Modèles G05Bxx	30
Modèles G12Bxx	30
Modèles G15Bxx	31
Modèles G23Bxx	32
Modèles G24Bxx	33
Modèles G25Bxx	34
Modèles G35Bxx	35
Kits	36
Kit de montage sur chariot	36
Kit de montage au sol du chariot	36
Kit de montage mural	37
Kits de matériel de montage	37
Kit de montage de commande d'air - mural	37
Kit de montage de commande d'air - chariot	37
Kits de panneau de commandes de pompe et de pistolet	38
Kits de panneau de commandes de pompe uniquement	39
Kits de DataTrak	40
Kits de flexible d'aspiration 5 gallons	40
Kit de vanne de vidange 256425	40
Kit de chambre de débordement 24E298	40
Pistolets et flexibles	41
Dimensions du plateau de montage	43
Caractéristiques techniques	43
Garantie standard de Graco	44
Informations concernant Graco	44

Manuels afférents

Manuel	Description
312793	Bas de pompe à soufflets Merkur
312795	Ensemble de pompe à soufflets Merkur
312796	Moteur pneumatique NXT™
312798	Groupes électrostatiques Merkur
3A0149	Pistolet de pulvérisation G15/G40
312145	Pistolet de pulvérisation Airless XTR™ 5 et XTR™ 7
307273	Filtre de sortie de fluide

Mises en garde

Les mises en garde suivantes concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation vous renvoie à une mise en garde générale et les symboles de danger font référence à des risques associés aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, veuillez vous référer à ces mises en garde. Si nécessaire, des mises en garde supplémentaires spécifiques aux produits figurent dans d'autres sections de ce manuel.

 WARNING	
    	RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le site peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion : • N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées. • Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique). • Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence. • Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun interrupteur d'alimentation ou d'éclairage en présence de vapeurs inflammables. • Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions de mise à la terre. • N'utilisez que des flexibles mis à la terre. • Tenez le pistolet fermement contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau. • En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, arrêtez immédiatement le fonctionnement. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème. • Gardez un extincteur opérationnel sur le site. Une charge statique peut s'accumuler sur les pièces en plastique lors du nettoyage ; elle pourrait se décharger et enflammer les vapeurs inflammables. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion : • Nettoyez les pièces en plastique dans un endroit bien aéré. • Ne les nettoyez pas avec un chiffon sec. • Ne faites pas fonctionner de pistolets électrostatiques sur le site de l'équipement.
  	RISQUES D'INJECTION CUTANÉE Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale. • Ne pulvérisez jamais sans protection de buse ni protection de gâchette. • Verrouillez la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. • Ne pointez pas le pistolet vers une personne ou une partie du corps. • Ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation. • N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Respectez la Procédure de décompression, lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de nettoyer, contrôler ou entretenir l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant d'utiliser l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.

! WARNING



DANGERS EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximales spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements.
- Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements. Lisez les mises en garde du fabricant des fluides et solvants. Pour plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche de données de sécurité à votre distributeur ou revendeur.
- Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. Éteignez tous les équipements et exécutez la **Procédure de décompression** lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne modifiez pas cet équipement.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, appelez votre distributeur.
- Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pincez pas les flexibles, ne pas trop les pliez et ne les utilisez pas pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et animaux à l'écart du site.
- Conformez-vous à toutes les règles de sécurité en vigueur.



RISQUES EN LIEN AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été déposés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la **Procédure de décompression** et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.



DANGERS DE L'ASPIRATION

Une aspiration puissante peut provoquer des blessures graves.

- Ne placez jamais vos mains à proximité de l'entrée de fluide de la pompe lorsque cette dernière est en fonctionnement ou sous pression.



RISQUES EN LIEN AVEC LES FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lisez les fiches de données de sécurité pour connaître les dangers spécifiques associés aux produits que vous utilisez.
- Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.
- Portez toujours des gants imperméables aux produits chimiques lors de la pulvérisation, de la distribution ou du nettoyage de l'équipement.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL

Vous devez porter un équipement de protection approprié lors du fonctionnement ou de l'entretien l'équipement, ou lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement de l'équipement, afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement comprend mais ne se limite pas à :

- Des lunettes protectrices et des protections de l'ouïe.
- Des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.

Importantes informations concernant un produit à deux composants

Conditions concernant l'isocyanate



Les produits de pulvérisation et de distribution contenant des isocyanates engendrent des embruns, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocives.

Lisez les mises en garde du fabricant et la fiche de sécurité produit pour prendre connaissance des risques associés aux isocyanates.

Évitez l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en aérant suffisamment le site. S'il n'est pas suffisamment aéré, un respirateur à adduction d'air doit être fourni à toute personne se trouvant sur le site.

Pour éviter tout contact avec les isocyanates, toute personne se trouvant sur le site doit porter un équipement de protection individuel approprié comprenant des gants, des bottes, des tabliers et des lunettes imperméables aux produits chimiques.

Auto-inflammation du produit



Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les mises en garde et les fiches de sécurité produit du fabricant concernant le produit.

Tenir à l'écart les composants A et B



La contamination croisée peut causer le durcissement du produit dans les conduites de fluide et provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Afin d'éviter toute contamination croisée des pièces de l'équipement en contact avec le produit, **ne jamais** intervertir les pièces des composant A (isocyanate) et B (résine).

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les revêtements à deux composants. Les ISO réagissent à l'humidité et forment de petits cristaux durs et abrasifs qui restent en suspension dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité. Ces ISO partiellement durcis diminuent les performances et la durée de vie des pièces humidifiées.

REMARQUE : l'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange des isocyanates, de l'humidité et de la température.

Pour empêcher d'exposer les ISO à l'humidité :

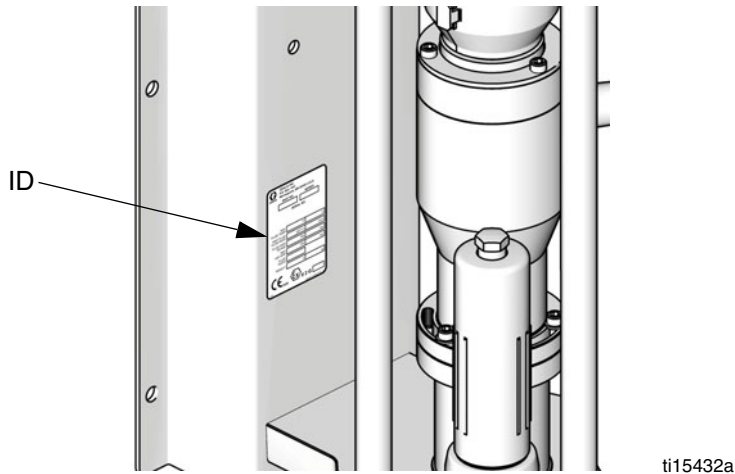
- Utilisez toujours un réservoir étanche pourvu d'un dessiccateur monté sur l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne stockez **jamais** les isocyanates dans un réservoir ouvert.
- Utilisez des flexibles étanches à l'humidité spécialement conçus pour les isocyanates, comme ceux fournis avec votre système.
- N'utilisez jamais de solvants recyclés car ils peuvent contenir de l'humidité. Gardez toujours les réservoirs de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.
- Lors du remontage, lubrifiez toujours les parties filetées avec de l'huile pour pompe d'isocyanates ou avec de la graisse.

Changement de produits

- En cas de changement de produits, rincez plusieurs fois l'équipement pour être sûr qu'il est parfaitement propre.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée de fluide après un rinçage.
- Contrôlez la compatibilité chimique auprès du fabricant de votre produit.
- La plupart des produits utilisent les isocyanates du côté A, mais certains les utilisent du côté B.

Modèles

Recherchez le numéro à 6 caractères inscrit sur la plaque d'identification (ID) de votre groupe. Utilisez la matrice et les tableaux suivants pour définir les composants de votre groupe. Par exemple, le numéro de groupe **G15B54** représente un groupe Merkur (**G**), avec un rapport de 15:1 (**15**), à soufflets (**B**), et les composants listés dans la colonne (**54**) du tableau de la page 8.



G	15		B		54
Premier caractère	Deuxième et troisième caractères (rapport)		Quatrième caractère (type de pompe)		Cinquième et sixième caractères (composants inclus)
G (groupe Merkur)	05	5:1	B	Soufflets	Consultez les tableaux, pages 7 à 12
	12	12:1			
	15	15:1			
	23	23:1			
	24	24:1			
	25	25:1			
	35	35:1			

DataTrak™ comprend les autorisations des agences listées ci-dessous.

APPROVED

Conforme aux normes FM 3600 et 3610 pour une utilisation en Classe I Div 1 groupe D Sites dangereux T3C

0359

EEx ia IIA T3
Nemko
06ATEX1124

6

3A1638F

Groupes 5:1 (G05Bxx)

Pression d'entrée d'air maximale : 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)

Pression maximale de service du fluide : 500 psi (3,4 Mpa, 34 bars)

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes de régulation d'air		Filtre de fluide	Data Trak	Débit maximal de fluide gpm (lpm)	Poids - lb/kg	
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet				Montage mural	Montage sur chariot
G05B01	G05B03	B05FA0	Aucun	✓		✓		2,4 (9,0)	78 (35,4)	107 (48,6)
G05B02	G05B04	B05FB0	Aucun	✓		✓	✓		79 (35,8)	108 (49,1)
G05B05	G05B07	B05FA0	Aucun	✓					73 (33,1)	102 (46,4)
G05B06	G05B08	B05FB0	Aucun	✓			✓		74 (33,6)	103 (46,8)
G05B09	G05B11	B05FA1	Aucun	✓		✓			78 (35,4)	107 (48,6)
G05B10	G05B12	B05FB1	Aucun	✓		✓	✓		79 (35,8)	108 (49,1)
G05B13	G05B15	B05FA1	Aucun	✓					73 (33,1)	102 (46,4)
G05B14	G05B16	B05FB1	Aucun	✓			✓		74 (33,6)	103 (46,8)

Groupes 12:1 (G12Bxx)

Pression d'entrée d'air maximale : 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)

Pression maximale de service du fluide : 1 200 psi (8,3 Mpa, 83 bars)

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes de régulation d'air		Filtre de fluide	DataT rak	Débit maximal de fluide gpm (lpm)	Poids - lb/kg	
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet				Montage mural	Montage sur chariot
G12B01	G12B03	B12DA0	Aucun	✓		✓		1,6 (6,0)	84 (38,1)	113 (51,4)
G12B02	G12B04	B12DB0	Aucun	✓		✓	✓		85 (38,6)	114 (51,8)
G12B05	G12B07	B12DA0	Aucun	✓					79 (35,8)	108 (49,1)
G12B06	G12B08	B12DB0	Aucun	✓			✓		80 (36,3)	109 (49,5)
G12B09	G12B11	B12DA1	Aucun	✓		✓			84 (38,1)	113 (51,4)
G12B10	G12B12	B12DB1	Aucun	✓		✓	✓		85 (38,6)	114 (51,8)
G12B13	G12B15	B12DA1	Aucun	✓					79 (35,8)	108 (49,1)
G12B14	G12B16	B12DB1	Aucun	✓			✓		80 (36,3)	109 (49,5)

Groupes 15:1 (G15Bxx)

Pression d'entrée d'air maximale : 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)

Pression maximale de service du fluide : 1 500 psi (10,3 Mpa, 103 bars)

Modèle		Ensemble de pompe	Commandes de régulation d'air		Pistolet	Flexibles		Accessoires		Data Trak	Débit maximal de fluide gpm (lpm)	Poids - lb/kg	
Montage mural	Montage sur chariot		Pompe uniquement	Pompe et pistolet		Fluide du pistolet	Air du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide			Montage mural	Montage sur chariot
G15B01	G15B05	B15BA0	✓		Aucun				✓		0,8 (3,0)	62 (28,1)	91 (41,4)
G15B02	G15B06	B15BB0	✓		Aucun				✓	✓		63 (28,6)	92 (41,8)
G15B03	G15B07	B15BA0		✓	Carbure G15	✓	✓	✓	✓*			72 (32,7)	101 (44,9)
G15B04	G15B08	B15BB0		✓	Carbure G15	✓	✓	✓	✓*	✓		73 (33,1)	102 (46,4)
G15B09	G15B13	B15BA0	✓		Aucun							57 (25,9)	86 (39,1)
G15B10	G15B14	B15BB0	✓		Aucun					✓		58 (26,3)	87 (39,5)
G15B11	G15B15	B15BA0		✓	Carbure G15	✓	✓	✓				67 (30,4)	96 (43,6)
G15B12	G15B16	B15BB0		✓	Carbure G15	✓	✓	✓		✓		68 (30,8)	97 (44,1)
G15B17	G15B21	B15BA1	✓		Aucun				✓			62 (28,1)	91 (41,4)
G15B18	G15B22	B15BB1	✓		Aucun				✓	✓		63 (28,6)	92 (41,8)
G15B19	G15B23	B15BA1		✓	Carbure G15	✓	✓	✓	✓*			72 (32,7)	101 (44,9)
G15B20	G15B24	B15BB1		✓	Carbure G15	✓	✓	✓	✓*	✓		73 (33,1)	102 (46,4)
G15B25	G15B29	B15BA1	✓		Aucun							57 (25,9)	86 (39,1)
G15B26	G15B30	B15BB1	✓		Aucun					✓		58 (26,3)	87 (39,5)
G15B27	G15B31	B15BA1		✓	Carbure G15	✓	✓	✓				67 (30,4)	96 (43,6)
G15B28	G15B32	B15BB1		✓	Carbure G15	✓	✓	✓		✓		68 (30,8)	97 (44,1)
G15B51	G15B55	B15FA0	✓		Aucun				✓		2,4 (9,0)	95 (43,1)	124 (56,4)
G15B52	G15B56	B15FB0	✓		Aucun				✓	✓		96 (43,5)	125 (56,8)
G15B53	G15B57	B15FA0		✓	Carbure G15	✓	✓	✓	✓*			105 (47,6)	134 (60,9)
G15B54	G15B58	B15FB0		✓	Carbure G15	✓	✓	✓	✓*	✓		106 (48,1)	135 (61,4)
G15B59	G15B63	B15FA0	✓		Aucun							90 (40,8)	119 (54,1)
G15B60	G15B64	B15FB0	✓		Aucun					✓		91 (41,3)	120 (54,5)
G15B61	G15B65	B15FA0		✓	Carbure G15	✓	✓	✓				100 (45,4)	129 (58,6)
G15B62	G15B66	B15FB0		✓	Carbure G15	✓	✓	✓		✓		101 (45,8)	130 (59,1)
G15B67	G15B71	B15FA1	✓		Aucun				✓			95 (43,1)	124 (56,4)
G15B68	G15B72	B15FB1	✓		Aucun				✓	✓		96 (43,5)	125 (56,8)
G15B69	G15B73	B15FA1		✓	Carbure G15	✓	✓	✓	✓*			105 (47,6)	134 (60,9)
G15B70	G15B74	B15FB1		✓	Carbure G15	✓	✓	✓	✓*	✓		106 (48,1)	135 (61,4)
G15B75	G15B79	B15FA1	✓		Aucun							90 (40,8)	119 (54,1)
G15B76	G15B80	B15FB1	✓		Aucun					✓		91 (41,3)	120 (54,5)
G15B77	G15B81	B15FA1		✓	Carbure G15	✓	✓	✓				100 (45,4)	129 (58,6)
G15B78	G15B82	B15FB1		✓	Carbure G15	✓	✓	✓		✓		101 (45,8)	130 (59,1)

* Le filtre à fluide comprend une vanne de vidange de fluide.

Groupes 23:1 (G23Bxx)

Pression d'entrée d'air maximale : 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)

Pression maximale de service du fluide : 2 300 psi (15,9 Mpa, 159 bars)

Modèle		Ensemble de pompe	Commandes de régulation d'air		Pistolet	Flexibles		Accessoires		Data Trak	Débit maximal de fluide gpm (lpm)	Poids - lb/kg	
Montage mural	Montage sur chariot		Pompe uniquement	Pompe et pistolet		Fluide du pistolet	Air du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide			Montage mural	Montage sur chariot
G23B01	G23B05	B23DA0	✓		Aucun				✓		1,6 (6,0)	91 (41,3)	120 (54,5)
G23B02	G23B06	B23DB0	✓		Aucun				✓	✓		92 (41,7)	121 (55,0)
G23B03	G23B07	B23DA0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*			101 (45,8)	130 (59,1)
G23B04	G23B08	B23DB0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓		102 (46,3)	131 (59,5)
G23B09	G23B13	B23DA0	✓		Aucun							86 (39,0)	115 (52,3)
G23B10	G23B14	B23DB0	✓		Aucun					✓		87 (39,5)	116 (52,7)
G23B11	G23B15	B23DA0		✓	G40	✓	✓	✓				96 (43,5)	125 (56,8)
G23B12	G23B16	B23DB0		✓	G40	✓	✓	✓		✓		97 (44,0)	126 (57,3)
G23B17	G23B21	B23DA1	✓		Aucun				✓			91 (41,3)	120 (54,5)
G23B18	G23B22	B23DB1	✓		Aucun				✓	✓		92 (41,7)	121 (55,0)
G23B19	G23B23	B23DA1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*			101 (45,8)	130 (59,1)
G23B20	G23B24	B23DB1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓		102 (46,3)	131 (59,5)
G23B25	G23B29	B23DA1	✓		Aucun							86 (39,0)	115 (52,3)
G23B26	G23B30	B23DB1	✓		Aucun					✓		87 (39,5)	116 (52,7)
G23B27	G23B31	B23DA1		✓	G40	✓	✓	✓				96 (43,5)	125 (56,8)
G23B28	G23B32	B23DB1		✓	G40	✓	✓	✓		✓		97 (44,0)	126 (57,3)
	G23B35	B23DA0	✓		XTR	✓		✓	✓*				131 (59,5)
	G23B36	B23DB0	✓		XTR	✓		✓	✓*	✓			132 (60,0)

* Le filtre à fluide comprend une vanne de vidange de fluide.

Groupes 24:1 (G24Bxx)

Pression d'entrée d'air maximale : 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)

Pression maximale de service du fluide : 2 400 psi (16,5 Mpa, 165 bars)

Modèle		Ensemble de pompe	Commandes de régulation d'air		Pistolet	Flexibles		Accessoires		Data Trak	Débit maximal de fluide gpm (lpm)	Poids - lb/kg	
Montage mural	Montage sur chariot		Pompe uniquement	Pompe et pistolet		Fluide du pistolet	Air du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide			Montage mural	Montage sur chariot
G24B01	G24B05	B24FA0	✓		Aucun				✓		2,4 (9,0)	98 (44,5)	127 (57,7)
G24B02	G24B06	B24FB0	✓		Aucun				✓	✓		99 (44,9)	128 (58,2)
G24B03	G24B07	B24FA0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*			108 (49,0)	137 (62,3)
G24B04	G24B08	B24FB0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓		109 (49,4)	138 (62,7)
G24B09	G24B13	B24FA0	✓		Aucun							93 (42,2)	112 (50,9)
G24B10	G24B14	B24FB0	✓		Aucun					✓		94 (42,6)	113 (51,4)
G24B11	G24B15	B24FA0		✓	G40	✓	✓	✓				103 (46,7)	132 (60,0)
G24B12	G24B16	B24FB0		✓	G40	✓	✓	✓		✓		104 (47,2)	133 (60,5)
G24B17	G24B21	B24FA1	✓		Aucun				✓			98 (44,5)	127 (57,7)
G24B18	G24B22	B24FB1	✓		Aucun				✓	✓		99 (44,9)	128 (58,2)
G24B19	G24B23	B24FA1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*			108 (49,0)	137 (62,3)
G24B20	G24B24	B24FB1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓		109 (49,4)	138 (62,7)
G24B25	G24B29	B24FA1	✓		Aucun							93 (42,2)	112 (50,9)
G24B26	G24B30	B24FB1	✓		Aucun					✓		94 (42,6)	113 (51,4)
G24B27	G24B31	B24FA1		✓	G40	✓	✓	✓				103 (46,7)	132 (60,0)
G24B28	G24B32	B24FB1		✓	G40	✓	✓	✓		✓		104 (47,2)	133 (60,5)
	G24B35	B24FA0	✓		XTR	✓		✓	✓*				132 (60,0)
	G24B36	B24FB0	✓		XTR	✓		✓	✓*	✓			133 (60,5)

* Le filtre à fluide comprend une vanne de vidange de fluide.

Groupes 25:1 (G25Bxx)

Pression d'entrée d'air maximale : 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)

Pression maximale de service du fluide : 2 500 psi (17,2 Mpa, 172 bars)

Modèle		Ensemble de pompe	Commandes de régulation d'air		Pistolet	Flexibles		Accessoires		Data Trak	Débit maximal de fluide gpm (lpm)	Poids - lb/kg	
Montage mural	Montage sur chariot		Pompe uniquement	Pompe et pistolet		Fluide du pistolet	Air du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide			Montage mural	Montage sur chariot
G25B01	G25B05	B25BA0	✓		Aucun				✓		0,8 (3,0)	68 (30,8)	97 (44,1)
G25B02	G25B06	B25BB0	✓		Aucun				✓	✓		69 (31,3)	98 (44,5)
G25B03	G25B07	B25BA0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*			78 (35,4)	107 (48,6)
G25B04	G25B08	B25BB0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓		79 (35,8)	108 (49,1)
G25B09	G25B13	B25BA0	✓		Aucun							63 (28,6)	92 (41,8)
G25B10	G25B14	B25BB0	✓		Aucun					✓		64 (29,0)	93 (42,3)
G25B11	G25B15	B25BA0		✓	G40	✓	✓	✓				73 (33,1)	102 (46,4)
G25B12	G25B16	B25BB0		✓	G40	✓	✓	✓		✓		74 (33,6)	103 (46,8)
G25B17	G25B21	B25BA1	✓		Aucun				✓			68 (30,8)	97 (44,1)
G25B18	G25B22	B25BB1	✓		Aucun				✓	✓		69 (31,3)	98 (44,5)
G25B19	G25B23	B25BA1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*			78 (35,4)	107 (48,6)
G25B20	G25B24	B25BB1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓		79 (35,8)	108 (49,1)
G25B25	G25B29	B25BA1	✓		Aucun							63 (28,6)	92 (41,8)
G25B26	G25B30	B25BB1	✓		Aucun					✓		64 (29,0)	93 (42,3)
G25B27	G25B31	B25BA1		✓	G40	✓	✓	✓				73 (33,1)	102 (46,4)
G25B28	G25B32	B25BB1		✓	G40	✓	✓	✓		✓		74 (33,6)	103 (46,8)
	G25B33	B25BA0	✓		XTR	✓		✓	✓*				107 (48,6)
	G25B34	B25BB0	✓		XTR	✓		✓	✓*	✓			108 (49,1)

* Le filtre à fluide comprend une vanne de vidange de fluide.

Groupes 35:1 (G35Bxx)

Pression d'entrée d'air maximale : 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)

Pression maximale de service du fluide : 3 500 psi (24,1 Mpa, 241 bars)

Modèle		Ensemble de pompe	Commandes de régulation d'air		Pistolet	Flexibles			Accessoires		Data Trak	Débit maximal de fluide gpm (lpm)	Poids - lb/kg	
Montage mural	Montage sur chariot		Pompe uniquement	Pompe et pistolet		Fluide du pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Air du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide			Montage mural	Montage sur chariot
G35B01	G35B05	B35DA0	✓		Aucun					✓		1,6 (6,0)	94 (42,6)	123 (55,4)
G35B02	G35B06	B35DB0	✓		Aucun					✓	✓		95 (43,1)	124 (55,9)
G35B03	G35B07	B35DA0		✓	G40	✓	✓	✓	✓	✓*			104 (47,2)	133 (60,5)
G35B04	G35B08	B35DB0		✓	G40	✓	✓	✓	✓	✓*	✓		105 (47,6)	134 (60,9)
G35B09	G35B13	B35DA0	✓		Aucun								89 (40,3)	118 (53,6)
G35B10	G35B14	B35DB0	✓		Aucun						✓		90 (40,8)	119 (54,1)
G35B11	G35B15	B35DA0		✓	G40	✓	✓	✓	✓				99 (44,9)	128 (58,2)
G35B12	G35B16	B35DB0		✓	G40	✓	✓	✓	✓		✓		100 (45,4)	129 (58,6)
G35B17	G35B21	B35DA1	✓		Aucun					✓			94 (42,6)	123 (55,4)
G35B18	G35B22	B35DB1	✓		Aucun					✓	✓		95 (43,1)	124 (55,9)
G35B19	G35B23	B35DA1		✓	G40	✓	✓	✓	✓	✓*			104 (47,2)	133 (60,5)
G35B20	G35B24	B35DB1		✓	G40	✓	✓	✓	✓	✓*	✓		105 (47,6)	134 (60,9)
G35B25	G35B29	B35DA1	✓		Aucun								89 (40,3)	118 (53,6)
G35B26	G35B30	B35DB1	✓		Aucun						✓		90 (40,8)	119 (54,1)
G35B27	G35B31	B35DA1		✓	G40	✓	✓	✓	✓				99 (44,9)	128 (58,2)
G35B28	G35B32	B35DB1		✓	G40	✓	✓	✓	✓		✓		100 (45,4)	129 (58,6)
	G35B35	B35DA0	✓		XTR	✓	✓		✓	✓*				128 (58,2)
	G35B36	B35DB0	✓		XTR	✓	✓		✓	✓*	✓			129 (58,6)

* Le filtre à fluide comprend une vanne de vidange de fluide.

[illegible]

Installation

Informations générales

REMARQUE : les nombres et les lettres de référence entre parenthèses dans le texte se rapportent aux repères des figures et des vues éclatées des pièces.

REMARQUE : utilisez toujours des pièces et accessoires d'origine Graco, disponibles chez votre distributeur Graco. Si vous utilisez vos propres accessoires, assurez-vous qu'ils sont à la bonne dimension et que la pression est conforme au système.

Les FIG. 1 et FIG. 2 sont simplement des guides pour sélectionner et installer les composants et accessoires du système. Contactez votre distributeur Graco pour obtenir une assistance lors de la conception d'un système répondant à vos besoins spécifiques.

Préparation de l'opérateur

Toutes les personnes qui utilisent cet équipement doivent être formées au fonctionnement de tous les composants du système ; elles doivent également savoir correctement manipuler tous les fluides. Tous les opérateurs doivent lire attentivement les manuels d'instruction et les étiquettes avant d'utiliser cet équipement.

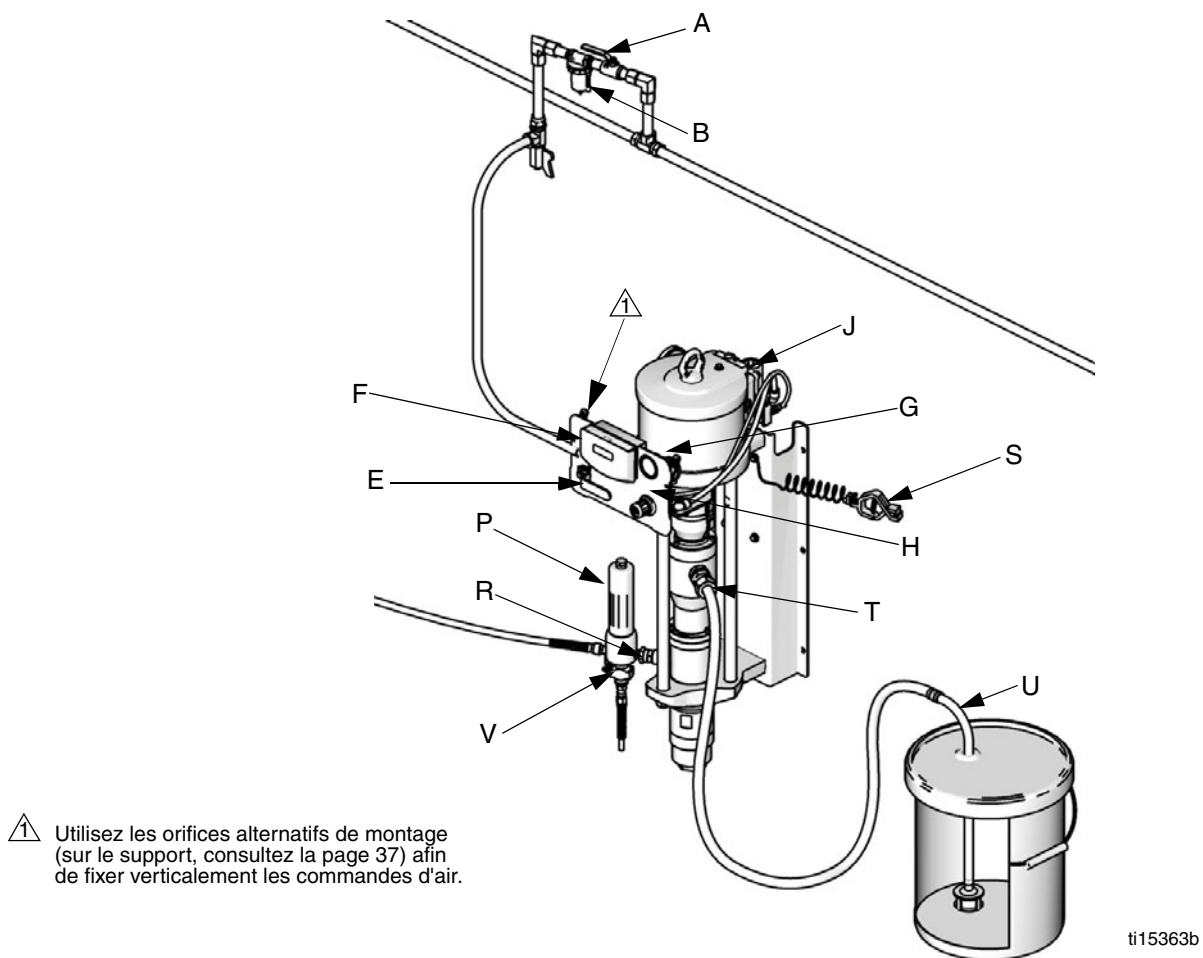


FIG. 1. Installation murale type

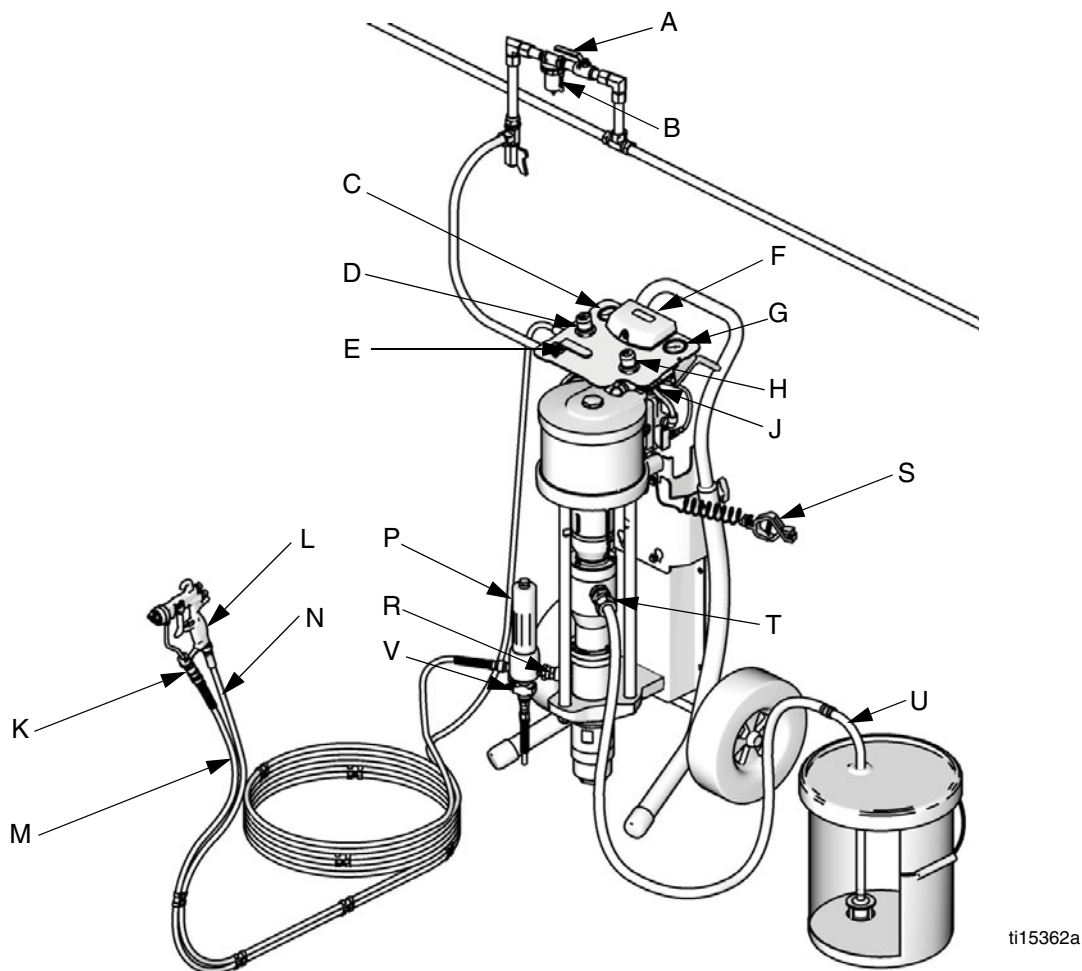
Préparation du site

Assurez-vous que l'alimentation en air comprimé est adéquate.

Installez une conduite d'alimentation en air comprimé entre le compresseur d'air et la pompe. Veillez à ce que tous les flexibles soient bien dimensionnés et conformes à la pression du système. Utilisez uniquement des flexibles électriquement conducteurs. L'embout du flexible d'air doit présenter un filetage de 3/8 npt(m). Il est recommandé d'utiliser un coupleur rapide.

Éliminez tout obstacle ou débris qui risquerait de gêner les mouvements de l'opérateur.

Prévoyez un seau métallique relié à la terre pour le rinçage du système.



ti15362a

FIG. 2. Installation type avec montage sur chariot et vanne d'arrêt d'air

Légende :

FIG. 1 et FIG. 2

- A Vanne d'arrêt d'air
- B Filtre à air (accessoire en option)
- C Manomètre de pression d'air du pistolet
- D Régulateur de pression d'air du pistolet
- E Vanne d'air principale de type purge
- F DataTrak
- G Manomètre de pression d'air de la pompe
- H Régulateur de pression d'air de la pompe
- J Bouton de libération du solénoïde (pas visible)

- K Pivot de pistolet
- L Pistolet pulvérisateur à assistance pneumatique
- M Flexible d'alimentation en fluide du pistolet
- N Flexible d'alimentation en air du pistolet
- P Filtre de fluide
- R Sortie de fluide de la pompe
- S Fil de terre
- T Entrée de fluide dans la pompe
- U Flexible d'aspiration
- V Robinet de purge de fluide

Montage de la pompe

Montez la pompe directement sur le mur (commandez un kit de montage mural, page 37) ou sur le chariot Graco (commandez un kit de montage sur chariot 24E879).

Pompes à montage mural

1. Assurez-vous que le mur peut supporter le poids de la pompe, du support, des flexibles et des accessoires ainsi que la contrainte provoquée par le fonctionnement.
2. Positionnez le support mural à 1,2-1,5 m (4-5 pi) du sol. Pour faciliter le fonctionnement et l'entretien, montez la pompe de manière à ce que les ports d'entrée d'air, d'entrée et de sortie de fluide soient facilement accessibles.
3. En utilisant le support mural comme modèle, percez des trous de fixation de 10 mm dans le mur. Les dimensions du support mural sont indiqués page 42.
4. Fixez le support au mur. Utilisez des vis de 9 mm suffisamment longues pour empêcher la pompe de vibrer lorsqu'elle fonctionne.

REMARQUE : assurez-vous que la pompe est de niveau.

Pompes montées sur chariot

Le kit 24E885 est disponible si vous prévoyez de fixer votre chariot au sol. Il comprend deux entretoises qui gardent les pieds stables. Les boulons ne sont pas fournis.

Composants fournis

Consultez les FIG. 1 et FIG. 2. **Les composants varient selon le groupe commandé.** Consultez les tableaux des pages 7 à 12. Votre groupe peut inclure :

- La **vanne d'air principale de type purge (E)** à poignée rouge est nécessaire dans votre système pour libérer l'air emprisonné entre celle-ci, le moteur pneumatique et le pistolet lorsque la vanne est fermée. Ne bloquez pas l'accès à la vanne.

						
L'air emprisonné peut provoquer un démarrage intempestif de la pompe pouvant entraîner des blessures graves par projection ou par des pièces en mouvement.						

Assurez-vous que cette vanne est facilement accessible depuis la pompe et qu'elle est située en aval du régulateur d'air.

- Le **régulateur d'air de la pompe (H)** commande le régime de la pompe et la pression de sortie en réglant la pression d'air à la pompe.
- La **vanne de décharge d'air** (non visible) s'ouvre automatiquement afin d'empêcher une surpression de la pompe.
- Le **régulateur d'air du pistolet (D)** règle la pression de l'air au pistolet pulvérisateur à assistance pneumatique (L).
- Le **pistolet pulvérisateur sans air ou à assistance pneumatique (L)** distribue le fluide. Le pistolet est équipé d'une buse (non illustrée), disponible dans plusieurs tailles, pour différents jets et débits. Consultez le manuel du pistolet pour savoir comment l'installer.
- Le flexible transparent (**N**, étiqueté « **Flexible d'air** uniquement ») alimente le pistolet en air.
- Le flexible bleu (**M**) alimente le pistolet en **fluide**.
- Le **pivot du pistolet (K)** améliore la maniabilité du pistolet et est fixé au flexible bleu.
- Le **flexible d'aspiration (U)** permet à la pompe d'aspirer du fluide dans un seau de 19 litres. Une crépine est également fournie. Si vous utilisez un flexible d'aspiration qui n'est pas fourni par Graco, consultez la remarque concernant la pression d'entrée, page 19.
- Un **filtre à fluide (P)** avec un élément de 60 mesh (250 microns) en acier inox filtre les particules du fluide en sortie de pompe.
- Une **vanne de vidange de fluide (V)** permet de relâcher la pression du fluide dans le flexible et le pistolet.
- **DataTrak (F)** fournit des diagnostics concernant la pompe et des informations concernant l'utilisation du produit. Consultez la page 22.

Accessoires de conduite d'air

Installez les accessoires suivants dans l'ordre indiqué dans les FIG. 1 et FIG. 2, en utilisant des adaptateurs si nécessaire.

- Un **filtre de conduite d'air (B)** élimine les saletés et l'humidité néfastes de l'alimentation en air comprimé.
- Une **deuxième vanne d'arrêt d'air de type purge (A)** isole les accessoires de la conduite d'air lors de l'entretien. Placez-la en amont de tous les autres accessoires de la conduite d'air.

Mise à la terre



Cet équipement doit être mis à la terre. Une mise à la terre réduit le risque de décharge électrostatique ou de choc électrique en permettant au courant engendré par une accumulation de charges statiques ou à un court-circuit de s'échapper par ce fil.

Pompe : consultez la FIG. 3. Vérifiez si la vis de mise à la terre (GS) est correctement fixée et serrée sur le moteur pneumatique. Raccordez l'autre extrémité du fil de terre (S) à une véritable prise de terre.

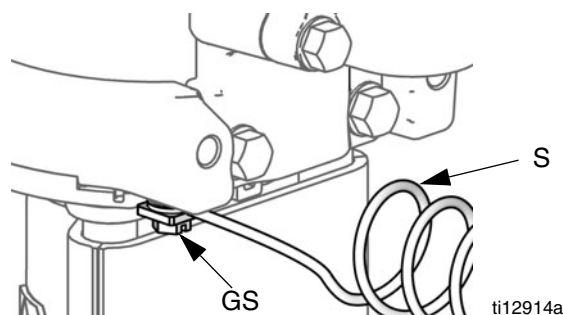


FIG. 3. Mettez la pompe à la terre.

Flexibles d'air et pour fluide : de l'électricité statique peut se former lorsque les fluides s'écoulent par les pompes, les flexibles et les pulvérisateurs. Au moins un des flexibles doit être conducteur et d'une longueur totale maximale de 150 m pour assurer la continuité de la mise à la terre. Vérifiez la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 25 mégohms, remplacez immédiatement le flexible.

Compresseur d'air : suivez les recommandations du fabricant.

Pistolet pulvérisateur / vanne de distribution : mettez à la terre le pistolet pulvérisateur en le reliant à un flexible pour fluide mis à la terre et approuvé par Graco.

Réservoir d'alimentation en fluide : respectez la réglementation locale.

Objet pulvérisé : respectez la réglementation locale.

Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou la décompression : maintenez fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur/ de la vanne de distribution contre le côté d'un seau métallique relié à la terre puis, actionnez le pistolet/ la vanne.

Installation

1. Consultez la FIG. 2. Fixez l'extrémité du flexible bleu pour fluide (M), sans le pivot du pistolet (K), sur la sortie de la pompe (R) ou sur la sortie du filtre (P).
2. Fixez une extrémité du flexible à air (G) sur le régulateur d'air du pistolet (D).
3. Fixez l'autre extrémité du flexible à air (N) sur l'entrée d'air à la base du pistolet (L).
4. Fixez l'autre extrémité du flexible bleu pour fluide (M), avec le pivot du pistolet (K), sur l'entrée de fluide du pistolet.
5. Agrafez ensemble les flexibles d'air et de fluide avec les agrafes de flexible fournies (7 en tout). Espacez les agrafes si nécessaire.
6. Mettez un cache sur le verre des manomètres des deux régulateurs. Commandez le kit 24A540 contenant 5 feuilles de 12 caches.
7. Vérifiez si les raccords du flexible d'aspiration sont bien serrés.

Fonctionnement

Procédure de décompression

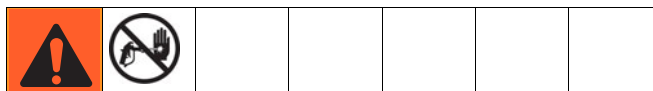
L'air emprisonné peut provoquer un démarrage intempestif de la pompe pouvant entraîner des blessures graves par projection ou par des pièces en mouvement.						

1. Verrouillez la gâchette du pistolet.
2. Consultez la FIG. 2. Fermez la vanne d'air principale de type purge (E).
3. Déverrouillez la gâchette du pistolet.
4. Tenez fermement la partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression du fluide.
5. Verrouillez la gâchette du pistolet.
6. Ouvrez toutes les vannes de vidange de fluide du système en ayant à disposition un récipient prêt à récupérer le produit vidangé. Laissez la(les) vanne(s) de vidange ouverte(s) jusqu'à la pulvérisation suivante.
7. Si la pression ne s'est pas complètement relâchée après avoir exécuté les étapes précédentes, vérifiez les éléments suivants :
 - a. Il se peut que la buse de pulvérisation soit complètement obstruée. Desserrez lentement le clip du capuchon d'air pour relâcher la pression dans la cavité entre la butée de siège de rotule et la buse branchée. Nettoyez l'orifice de la buse.
 - b. Il se peut que le filtre à fluide du pistolet ou le flexible pour fluide soit complètement obstrué. Desserrez très lentement le coupleur d'extrémité du flexible au niveau du pistolet et relâchez progressivement la pression. Puis desserrez complètement pour supprimer l'obstruction.
 - c. Après avoir suivi les étapes ci-dessus, si la buse de pulvérisation ou le flexible semble toujours complètement obstrué, desserrez très lentement l'écrou de serrage du garde-buse ou le coupleur d'extrémité du flexible, relâchez progressivement la pression et desserrez complètement. Une fois la buse déposée, actionnez la gâchette du pistolet dans le conteneur.

Rinçage de la pompe avant la première utilisation

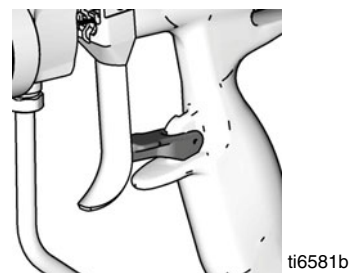
L'équipement a été testé avec une huile légère laissée à l'intérieur des passages de fluide afin de protéger les pièces de la pompe. Si de l'huile peut contaminée le fluide que vous utilisez, rincez-le avec un solvant compatible. Consultez la section **Rinçage**, page 21.

Verrouillage de la gâchette



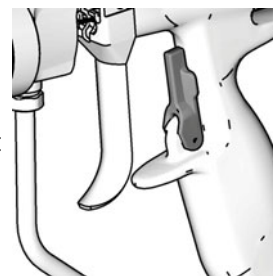
Consultez la FIG. 4. Verrouillez toujours la gâchette du pistolet à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.

Gâchette du pistolet verrouillée



ti6581b

Gâchette du pistolet déverrouillée



ti6582A

FIG. 4. Verrouillage de la gâchette du pistolet

Amorçage et réglage de la pompe

REMARQUE

La pression maximale d'entrée du fluide est de 15 psi (0,1 Mpa, 1,0 bar). Les soufflets risquent d'être endommagés si cette pression est dépassée. N'utilisez pas une autre pompe ou un appareil de vérification pour alimenter la pompe à soufflets.

1. Verrouillez la gâchette du pistolet. Retirez le garde-buse et la buse de pulvérisation du pistolet. Consultez le manuel du pistolet.
2. Fermez le régulateur d'air du pistolet (D) et le régulateur d'air de la pompe (H) en tournant les boutons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression à zéro. Fermez toutes les vannes d'air de type purge (E). Vérifiez également que toutes les vannes de vidange sont fermées.
3. Assurez-vous que tous les raccords du système sont bien serrés.
4. Placez le seau près de la pompe. N'étirez pas le flexible d'aspiration ; laissez-le pendre pour laisser le fluide s'écouler dans la pompe.

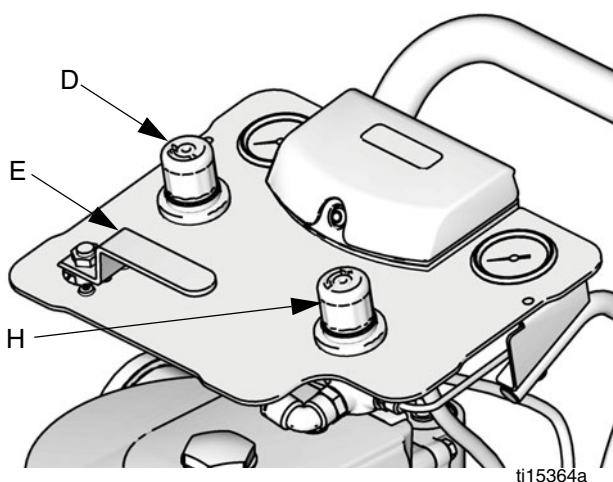


FIG. 5. Commandes de régulation d'air

5. Maintenez une partie métallique du pistolet (L) contre le côté d'un seau métallique mis à la terre et gardez la gâchette ouverte.
6. *Pompes avec protection contre les emballements* : activez la fonction d'Amorçage/Rinçage en appuyant sur le bouton d'Amorçage/Rinçage du DataTrak.
7. Ouvrez toutes les vannes d'air de type purge (E). Ouvrez doucement le régulateur d'air (H) de la pompe jusqu'à ce que la pompe démarre.

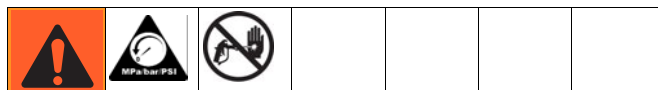
3A1638F

8. Faites fonctionner la pompe à basse vitesse jusqu'à ce que la totalité de l'air soit expulsée et que la pompe et les flexibles soient complètement amorcés.
9. *Pompes avec protection contre les emballements* : désactivez la fonction d'Amorçage/Rinçage en appuyant sur le bouton d'Amorçage/Rinçage du DataTrak.
10. Relâchez la gâchette du pistolet et engagez le verrouillage de la gâchette. La pompe doit se bloquer par rapport à la pression.
11. Dans un système d'alimentation directe, lorsque la pompe et les conduites sont amorcées et que le débit et la pression d'air sont corrects, la pompe démarrera et s'arrêtera à l'ouverture et à la fermeture du pistolet/de la vanne.
12. Dans un système à circulation, la pompe fonctionne constamment et accélère ou ralentit en fonction des demandes du système jusqu'à ce que l'arrivée d'air soit coupée.
13. Utilisez le régulateur d'air pour contrôler le régime de la pompe et la pression du fluide. Utilisez toujours la pression d'air la plus faible possible nécessaire pour obtenir les résultats désirés. Des pressions élevées entraînent une usure prématurée de la buse et de la pompe.

REMARQUE

Ne laissez jamais la pompe fonctionner à vide. Une pompe qui fonctionne à vide accélère jusqu'à une vitesse élevée et cela risque de l'endommager. Si votre pompe accélère rapidement, ou tourne trop vite, arrêtez-la immédiatement et vérifiez l'alimentation en fluide. Si le réservoir d'alimentation est vide et que de l'air s'est introduit dans les conduites, remplissez à nouveau le réservoir puis amorcez la pompe et les conduites avec du fluide ou bien, rincez le réservoir et remplissez-le de solvant. Veillez à bien éliminer l'air présent dans le système du fluide.

Montage de la buse de pulvérisation



Exécutez la **Procédure de décompression**, page 18. Montez la buse de pulvérisation et sa garde en suivant les explications données dans le manuel du pistolet fourni séparément.

La sortie du fluide et la largeur du modèle dépendent de la taille de la buse de pulvérisation, de la viscosité et de la pression du fluide. Utilisez le schéma de sélection de buse de pulvérisation dans le manuel d'instruction du pistolet pour choisir celle qui convient à votre application.

Réglage du jet



1. N'activez pas l'alimentation en air de pulvérisation. La pression du fluide est contrôlée par la pression d'air fournie à la pompe (régulateur d'air de pompe). Définissez la pression du fluide sur une basse pression de démarrage. Pour les fluides à faible viscosité (moins de 25 sec, coupe Zahn n° 2) avec des solides de pourcentage inférieur (en général moins de 40 %), commencez à 300 psi (2,1 Mpa, 21 bars) en sortie de pompe. Pour les fluides à viscosité plus élevée ou avec un contenu solide plus important, commencez à 600 psi (4,2 Mpa, 42 bars). Consultez l'exemple suivant.

Exemple :

Rapport de la pompe		Réglage du régulateur d'air de la pompe psi (Mpa, bar)		Pression du fluide approximative psig (Mpa, bar)
15:1	x	20 (0,14, 1,4)	=	300 (2,1, 21)
30:1	x	20 (0,14, 1,4)	=	600 (4,2, 42)

2. Actionnez le pistolet pour contrôler l'atomisation ; ne vous préoccupez pas de la forme du jet.
3. Maintenez le pistolet perpendiculaire et à environ 304 mm (12 po) de la surface.
4. Déplacez d'abord le pistolet, puis déclenchez la gâchette pour pulvériser sur le papier test.
5. Augmentez la pression du fluide par paliers de 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars) jusqu'au point où une augmentation supplémentaire de celle-ci n'améliore plus l'atomisation de façon significative. Consultez l'exemple suivant.

Exemple :

Rapport de la pompe		Incrément du régulateur d'air de la pompe psi (Mpa, bar)		Pression différentielle du fluide psi (Mpa, bar)
15:1	x	7 (0,05, 0,5)	=	100 (0,7, 7,0)
30:1	x	3,3 (0,02, 0,2)	=	100 (0,7, 7,0)

6. Consultez la FIG. 6. Fermez l'air de réglage du jet en tournant le bouton (W) à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Le pistolet est réglé sur le jet le plus large.

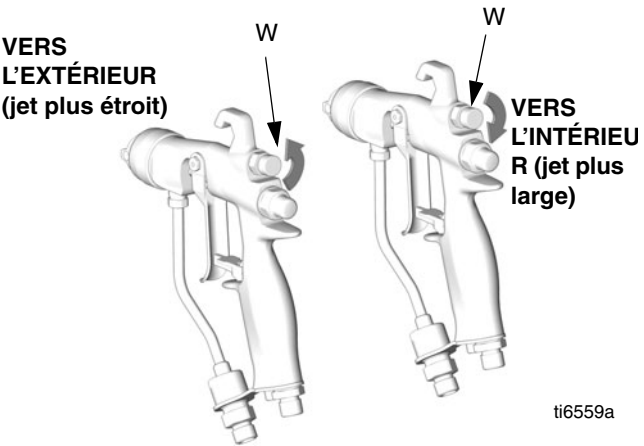


FIG. 6. Réglage du jet d'air

7. Consultez la FIG. 7. Réglez la pression d'air de pulvérisation sur environ 5 psi (0,35 bar, 35 kPa) lors du déclenchement. Vérifiez le jet de pulvérisation, puis augmentez lentement la pression d'air jusqu'à ce que les extrémités soient complètement pulvérisées et intégrées au jet de pulvérisation. Veillez à ce que la pression d'air ne dépasse pas 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars).

Consultez la FIG. 6. Pour un jet plus étroit, tournez le bouton de la vanne de réglage du jet (W) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si le jet n'est pas encore assez étroit, augmentez légèrement la pression d'air au pistolet ou utilisez une buse de taille différente.



FIG. 7

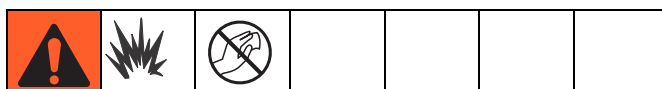
Arrêt



Exécutez la **Procédure de décompression**, page 18.

Rincez toujours la pompe avant que le fluide ne sèche sur la tige de piston. Consultez la section **Rinçage**, page 21.

REMARQUE : si la chambre de débordement (accessoire en option) contient du fluide, dévissez la bouteille (103) et mettez-la au rebut. Si elle n'a pas été utilisée, la bouteille peut rester fixée au chapeau.



Afin d'éviter une accumulation d'électricité statique, ne frottez pas la bouteille en plastique avec un chiffon sec tant qu'elle est fixée à la pompe. Si nécessaire, retirez la bouteille pour la nettoyer.

Maintenance

Planification de la maintenance préventive

Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de la maintenance. Établissez la planification de la maintenance préventive en notant le moment et le type de maintenance requise puis, déterminez une planification régulière de vérification de votre système.

Remplacez les protège-cadrans des manomètres des régulateurs dès que des salissures les rendent difficiles à lire.

Serrage des raccords filetés

Avant chaque utilisation, assurez-vous que les flexibles ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez-les si nécessaire. Assurez-vous que tous les raccords filetés sont bien serrés et ne fuient pas.

Rinçage



Lisez toutes les **Mises en garde**. Respectez toutes les instructions de **Mise à la terre**. Consultez la page 17.

Rinçage de la pompe :

- Avant la première utilisation
- Lors du changement de couleurs ou de fluides
- Avant que le fluide ne sèche ou ne se dépose dans une pompe inactive (vérifiez le délai d'utilisation des fluides catalysés)
- Avant de ranger la pompe.

Rincez avec un produit compatible avec le fluide utilisé dans la pompe et avec les pièces humides de votre système. Consultez votre fabricant ou fournisseur de fluide pour connaître les produits de rinçage recommandés ainsi que la fréquence du rinçage.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 18.
2. Retirez le garde-buse et la buse de pulvérisation du pistolet. Reportez-vous au manuel d'utilisation du pistolet fourni séparément.
3. Placez le flexible d'aspiration dans un conteneur de solvant.
4. Maintenez une partie métallique du pistolet contre le côté d'un seau métallique mis à la terre.
5. Démarrez la pompe. Utilisez toujours la pression de fluide la plus faible possible lors du rinçage.
6. *Appareils avec protection contre l'emballement uniquement* : activez la fonction d'Amorçage/Rinçage en appuyant sur le bouton d'Amorçage/Rinçage du DataTrak.
7. Actionnez la gâchette du pistolet. Rincez le système jusqu'à ce que du solvant clair s'écoule du pistolet.
8. *Appareils avec protection contre l'emballement uniquement* : désactivez la fonction d'Amorçage/Rinçage en appuyant sur le bouton d'Amorçage/Rinçage du DataTrak.
9. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 18.
10. Nettoyez le garde-buse, la buse de pulvérisation et le tamis du filtre à fluide séparément, puis remettez-les en place.
11. Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du flexible d'aspiration.

Commandes et témoins du DataTrak

Légende de la FIG. 8

- AA Limite d'emballement, en cycles par minute (paramétrable par l'utilisateur ; 00 = désactivé)
- AB Déplacement du bas de pompe (paramétrable par l'utilisateur)
- AC Unités de débit (paramétrables par l'utilisateur) $\updownarrow$ /min, gpm [US], gpm [impérial], oz/min [US], oz/min [impérial], l/min ou cc/min)
- AD DEL (indique une erreur si allumée)
- AE Affichage
- PF Touche d'Amorçage/Rinçage (active le mode Amorçage/Rinçage. En mode Amorçage/Rinçage, la protection contre l'emballement est désactivée et le totalisateur de lots [BT] ne compte pas.) La DEL clignote pendant le mode Amorçage/Rinçage.
- RK Touche de réinitialisation (réinitialise les paramètres par défaut. Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour effacer le totalisateur de lots.) Poussez pour basculer entre le taux de débit et le taux de cycle. Avec la protection contre l'emballement, poussez pour déployer et rétracter l'axe du solénoïde.

- CF Taux de cycle/débit
- BT Totalisateur de lots
- GT Totalisateur général
- RT Commutateur de la fonction de protection contre l'emballement (activation/désactivation)
- UT Commutateur E1
- DT Commutateur E2
- ST Commutateur E5

REMARQUE

Pour éviter d'endommager les boutons des touches programmables, n'appuyez pas dessus avec des objets tranchants tels que des stylos, des cartes plastiques ou des ongles.

AE, consultez les détails à droite

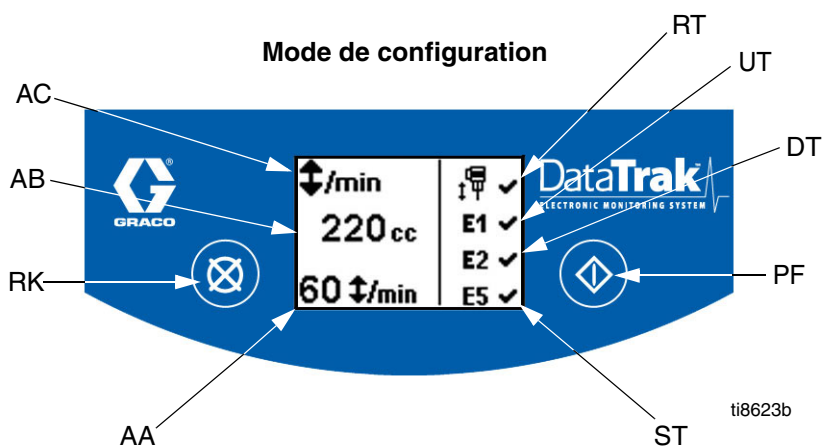
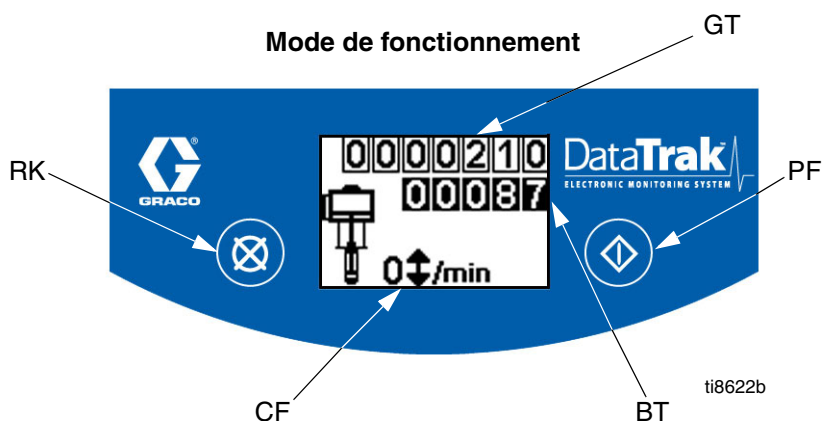
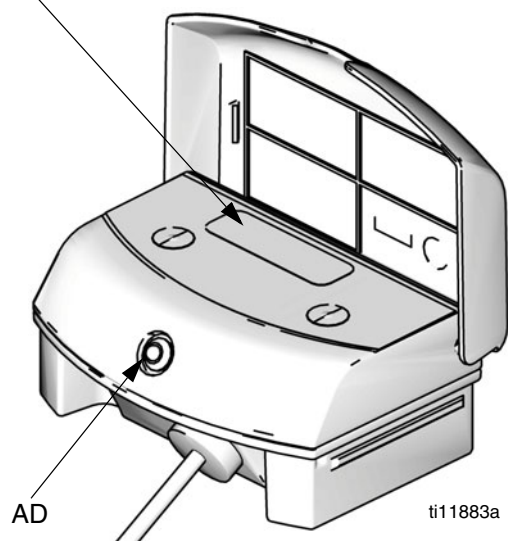


FIG. 8. Commandes et témoins du DataTrak

Utilisation du DataTrak

REMARQUE : l'affichage (AE) s'éteint au bout d'une (1) minute pour économiser l'énergie de la pile. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

Mode de configuration

1. Consultez la FIG. 8. Appuyez et maintenez  pendant 5 secondes jusqu'à ce que le menu de configuration apparaisse.
2. Pour enregistrer les paramètres des unités de la protection contre l'emballement, de la taille du bas de pompe et du débit, et pour activer les options d'erreur E1, E2, E5 et la protection contre l'emballement, appuyez sur  pour modifier la valeur puis sur  pour l'enregistrer et déplacer le curseur vers le champ de données suivant. Consultez la page 25 pour avoir une description des codes d'erreur E1, E2 et E5.

REMARQUE : graco recommande une valeur de 60

 pour la protection contre l'emballement. Tous les modules du DataTrak sont livrés sans que la surveillance de la protection contre l'emballement soit activée.

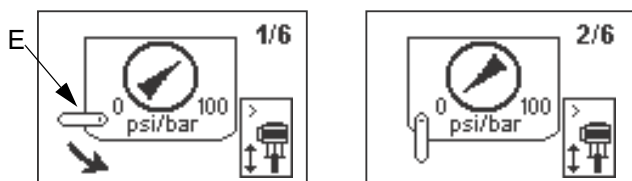
REMARQUE : lorsque les options d'erreur E1, E2 et E5 et la protection contre l'emballement sont activées, ✓ apparaît dans l'écran de configuration. Voir FIG. 8.

3. Déplacez le curseur vers le champ d'activation de l'option d'erreur E5 puis appuyez une nouvelle fois sur  pour quitter le mode de configuration.

Mode de fonctionnement

Emballement

1. Consultez la FIG. 8. Si l'emballement de la pompe se produit, le solénoïde d'emballement s'enclenchera, arrêtant ainsi la pompe. La DEL (AD) clignotera et l'affichage (AE) indiquera une condition d'emballement (consultez le Tableau 10). L'affichage fera apparaître une suite de six écrans d'instructions.
2. Écrans d'emballement 1 et 2 : pour réinitialiser le solénoïde d'emballement, fermez la vanne d'air principale. Attendez que l'air soit complètement purgé du moteur pneumatique.



3. Écrans d'emballement 3 et 4 : une fois l'air complètement purgé, poussez le bouton de libération du solénoïde (J) pour réinitialiser la vanne d'air. Le bouton ressortira une fois la vanne d'air repressurisée.

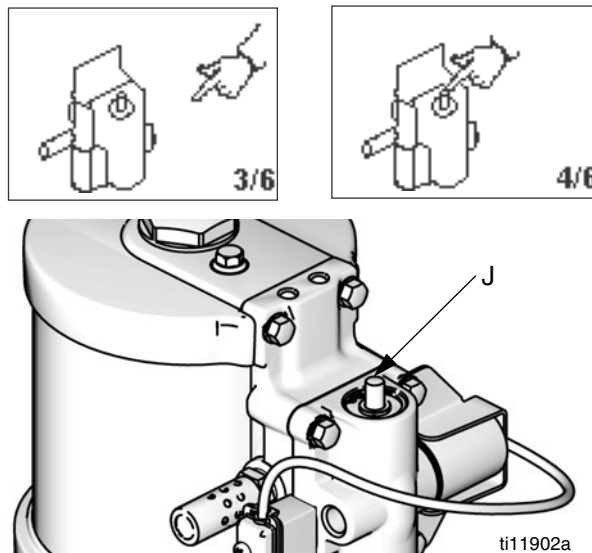
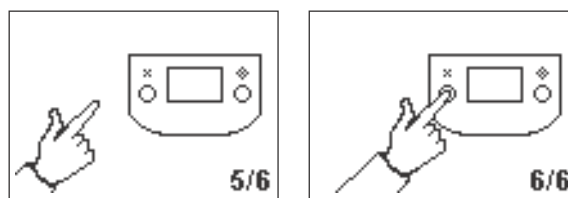


FIG. 9. Bouton de libération du solénoïde

4. Écrans d'emballement 5 et 6 : appuyez sur  pour effacer le code de diagnostic et réinitialiser le solénoïde d'emballement.



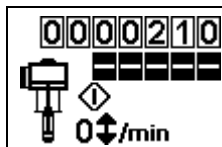
5. Ouvrez la vanne d'air principale (E) pour redémarrer la pompe.

REMARQUE : pour désactiver la surveillance de la protection contre l'emballement, passez en mode de configuration et mettez la valeur d'emballement à 0 (zéro) ou basculez (RT) sur arrêt  (consultez la FIG. 8).

Amorçage/Rinçage

1. Consultez la FIG. 8. Pour entrer en mode Amorçage/Rinçage, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage puis appuyez sur

. Le symbole d'Amorçage/Rinçage apparaîtra dans l'affichage et la LED clignotera.



2. En mode d'Amorçage/Rinçage, la protection contre l'emballement est désactivée et le totalisateur de lots (BT) ne compte pas. Le grand totalisateur (GT) continue le décompte.
3. Pour quitter le mode Amorçage/Rinçage, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage puis appuyez sur . Le symbole d'Amorçage/Rinçage va disparaître de l'affichage et la DEL va arrêter de clignoter.

Compteur/Totalisateur

Consultez la FIG. 8. Le dernier caractère du totalisateur de lots (BT) représente les dixièmes de gallons ou de litres. Pour réinitialiser le totalisateur, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage puis appuyez sur  et maintenez pendant 3 secondes.

- Si AC est réglé en gallons ou en onces, BT et GT afficheront des gallons.
- Si AC est réglé en litres ou en cc, BT et GT afficheront des litres.
- Si AC est réglé en cycles, BT et GT afficheront des cycles.

Appuyez sur  pour basculer entre les unités de débit et les cycles. Une lettre sous BT indique que BT et GT affichent des gallons (g) ou des litres (l). L'absence de lettre signifie que BT et GT affichent des cycles.

Affichage

Consultez la FIG. 8. L'affichage (AE) s'éteindra après 1 minute d'inactivité en mode de fonctionnement ou après 3 minutes en mode de configuration. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

REMARQUE : DataTrak continue le décompte du nombre de cycles lorsque l'écran s'éteint.

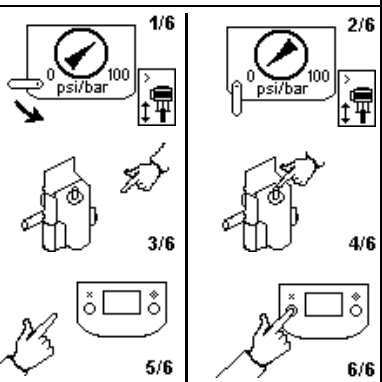
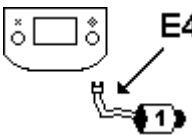
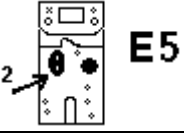
REMARQUE : l'affichage (AE) peut s'éteindre si une décharge d'électricité statique de haut niveau est appliquée à la DataTrak. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

Diagnostics

DataTrak peut diagnostiquer plusieurs problèmes de pompe. Lorsque le dispositif de contrôle détecte un problème, la DEL (AD, FIG. 8) clignote et un code de diagnostic apparaît dans l'affichage. Consultez le Tableau 10.

Pour accepter le diagnostic et retourner à l'écran normal de fonctionnement, appuyez une fois sur  pour activer l'affichage et une fois de plus pour effacer l'écran de code de diagnostic.

Tableau 10 : Codes de diagnostic

Symbole	Code	Nom du code	Diagnostic	Cause
		Emballement	La pompe fonctionne plus rapidement que la limite d'emballement définie.	- Augmentation de la pression d'air. - Augmentation de la sortie de fluide. - Alimentation en fluide épuisée.
	E-1	Augmentation brusque de débit	Fuite pendant la course ascendante.	Vanne ou joints de piston usés.
	E-2	Diminution brusque du débit	Fuite pendant la course descendante.	Vanne d'entrée usée.
	E-3	Pile faible	La tension de la pile est trop faible pour pouvoir arrêter un emballement.	Pile faible. Remplacez la pile ; consultez la page 26.
	E-4	Composant d'entretien 1	Problème pour arrêter un emballement.	- Solénoïde endommagé. - Tiroir de vanne endommagé. - La protection d'emballement (RT FIG. 8) peut être activée avec une pompe non équipée d'un solénoïde d'emballement. Entrez dans l'écran de configuration et désactivez la protection contre l'emballement.
	E-4	Solénoïde déconnecté	Le solénoïde est déconnecté. Le solénoïde n'engage pas le réservoir intégré du piston.	- Solénoïde débranché. - Fils du solénoïde endommagés. - Le support et le solénoïde ne sont pas serrés contre le boîtier de la vanne d'air.
	E-5	Composant d'entretien 2	Problème pour capter les mouvements de la vanne.	- Capteurs débranchés. - Capteurs mal montés. - Capteurs endommagés. - Tiroir de vanne endommagé.
	E-6	Fusible grillé	Le fusible est grillé. Remplacez le fusible ; consultez la page 26.	- Solénoïde défectueux ou câblage du solénoïde endommagé. - Températures extrêmes (au-dessus de 140 °F [60 °C]). - La protection d'emballement (RT FIG. 8) peut être activée avec une pompe non équipée d'un solénoïde d'emballement. Entrez dans l'écran de configuration et désactivez la protection contre l'emballement.

Remplacez la pile ou le fusible du DataTrak

--	--	--	--	--	--	--

La pile et le fusible doivent être remplacés dans un endroit sûr.

Utilisez uniquement les piles de rechange approuvées. L'utilisation d'une pile non approuvée annule la garantie de Graco ainsi que les autorisations de FM et d'Ex.

- Ultralife lithium # U9VL
- Duracell alcaline # MN1604
- Energizer alcaline # 522
- Varta alcaline # 4922

N'utilisez que les fusibles de rechange approuvés par Graco.

- Retirez les deux vis de l'arrière du module afin d'avoir accès à la pile.
- Déconnectez la pile usagée et remplacez-la par une autre approuvée. Consultez la FIG. 12.

Remplacement du fusible

- Retirez la vis, la bande métallique et le support en plastique.
- Retirez le fusible de la carte.
- Remplacez par un fusible neuf.

Remplacement de la pile

- Dévissez le câble de l'arrière de l'ensemble de commutateurs à lame. Consultez la FIG. 10.
- Retirez le câble des deux clips de câble.

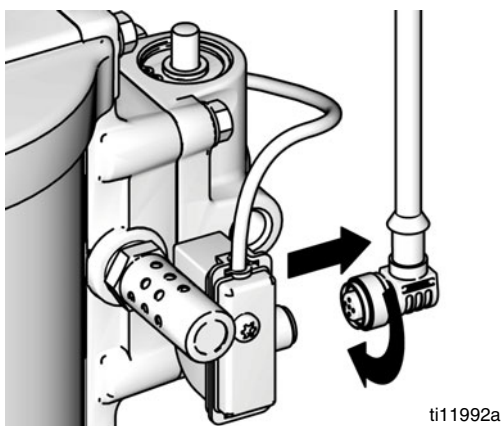


FIG. 10. Débranchement du DataTrak

- Retirez le module du DataTrak du support. Consultez la FIG. 11. Mettez le module et le câble qui lui est attaché dans un endroit sûr.

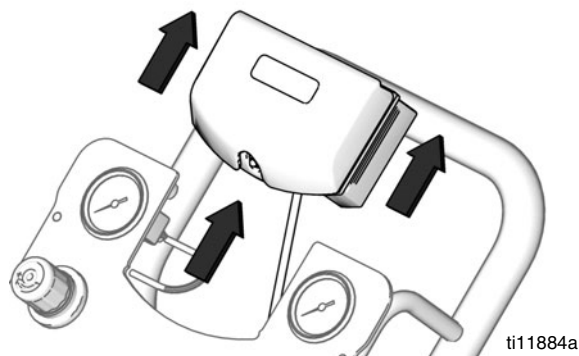


FIG. 11. Retirer le DataTrak

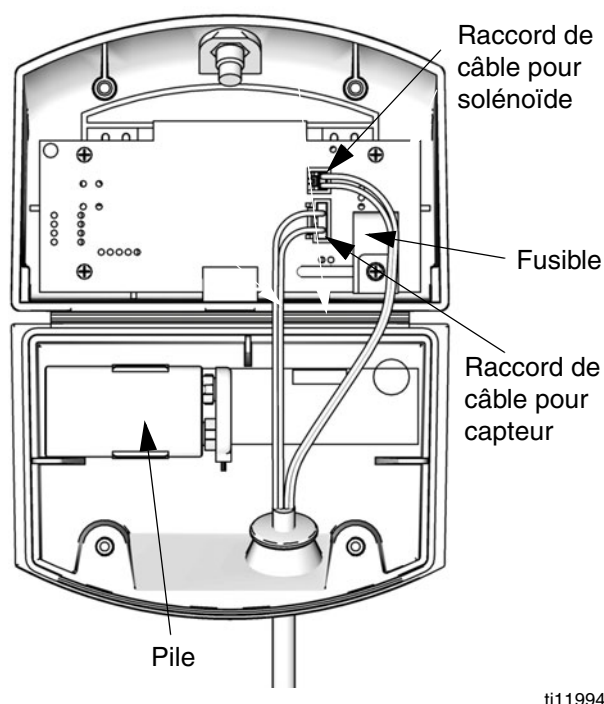


FIG. 12. Emplacement de la pile et du fusible du DataTrak

Dépannage



Relâchez la pression, page 18, avant de vérifier ou d'entretenir l'équipement.

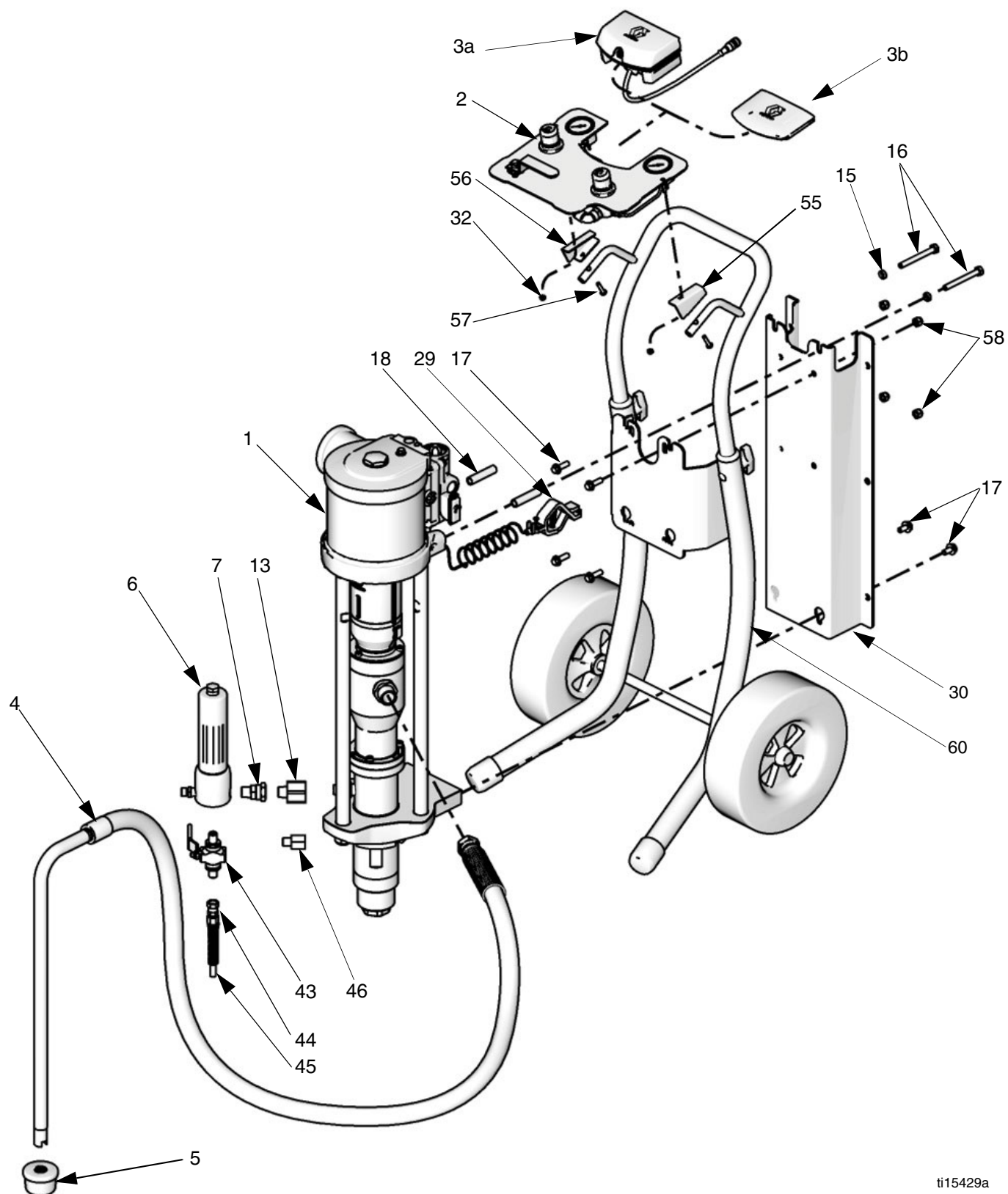
REMARQUE : contrôlez toutes les sources de problème et les causes possibles avant de démonter la pompe.

Problème	Cause	Solution
La pompe ne fonctionne pas.	La conduite est bouchée ou l'alimentation d'air est inadéquate ; les vannes sont fermées ou bouchées.	Débouchez la conduite ou augmentez l'alimentation en air. Vérifiez si les vannes sont ouvertes.
	Flexible pour fluide ou pistolet bouché ; le diamètre intérieur du flexible pour fluide est trop petit.	Ouvrez, débouchez* et utilisez un flexible de diamètre intérieur plus large.
	Les pièces du moteur pneumatique sont sales, usées ou endommagées.	Nettoyez ou réparez le moteur pneumatique. Consultez le manuel du moteur pneumatique NXT.**
	Pour les modèles DataTrack uniquement : l'axe du solénoïde déployé arrête le cycle de la vanne d'air.	Activez la protection contre l'emballement (consultez les sections Utilisation du DataTrack , Mode de configuration , page 23). Purgez l'air du moteur. Appuyez sur  sur l'affichage du DataTrack afin de rétracter l'axe du solénoïde.
La pompe fonctionne mais le débit est faible sur les deux courses.	La conduite est bouchée ou l'alimentation d'air est inadéquate ; les vannes sont fermées ou bouchées.	Débouchez la conduite ou augmentez l'alimentation en air. Vérifiez si les vannes sont ouvertes.
	Flexible pour fluide ou pistolet bouché ; le diamètre intérieur du flexible pour fluide est trop petit.	Ouvrez, débouchez* et utilisez un flexible de diamètre intérieur plus large.
	Joints du bas de pompe usés.	Remplacez les joints. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.**
La pompe fonctionne mais le débit est faible en course descendante.	Les clapets anti-retour à bille ou les joints du piston restent ouverts ou sont usés.	Débouchez la vanne ; remplacez les joints. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.**
La cadence de la pompe est irrégulière ou accélérée.	Alimentation en fluide épuisée.	Remplissez et amorcez.
	Les clapets anti-retour à bille ou les joints restent ouverts ou sont usés.	Débouchez la vanne ; remplacez les joints. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.**
Le fluide est visible dans la chambre de débordement.	Soufflets endommagés.	Remplacez. Consultez le manuel du bas de pompe à soufflets.**

* Pour déterminer si le flexible pour fluide ou le pistolet sont bouchés, relâchez la pression. Débranchez le flexible pour fluide et placez un récipient à la sortie de fluide de la pompe afin de récupérer tout le fluide. Envoyez juste assez d'air pour démarrer la pompe. Si la pompe démarre lorsque l'air est envoyé, le flexible ou le pistolet sont bouchés.

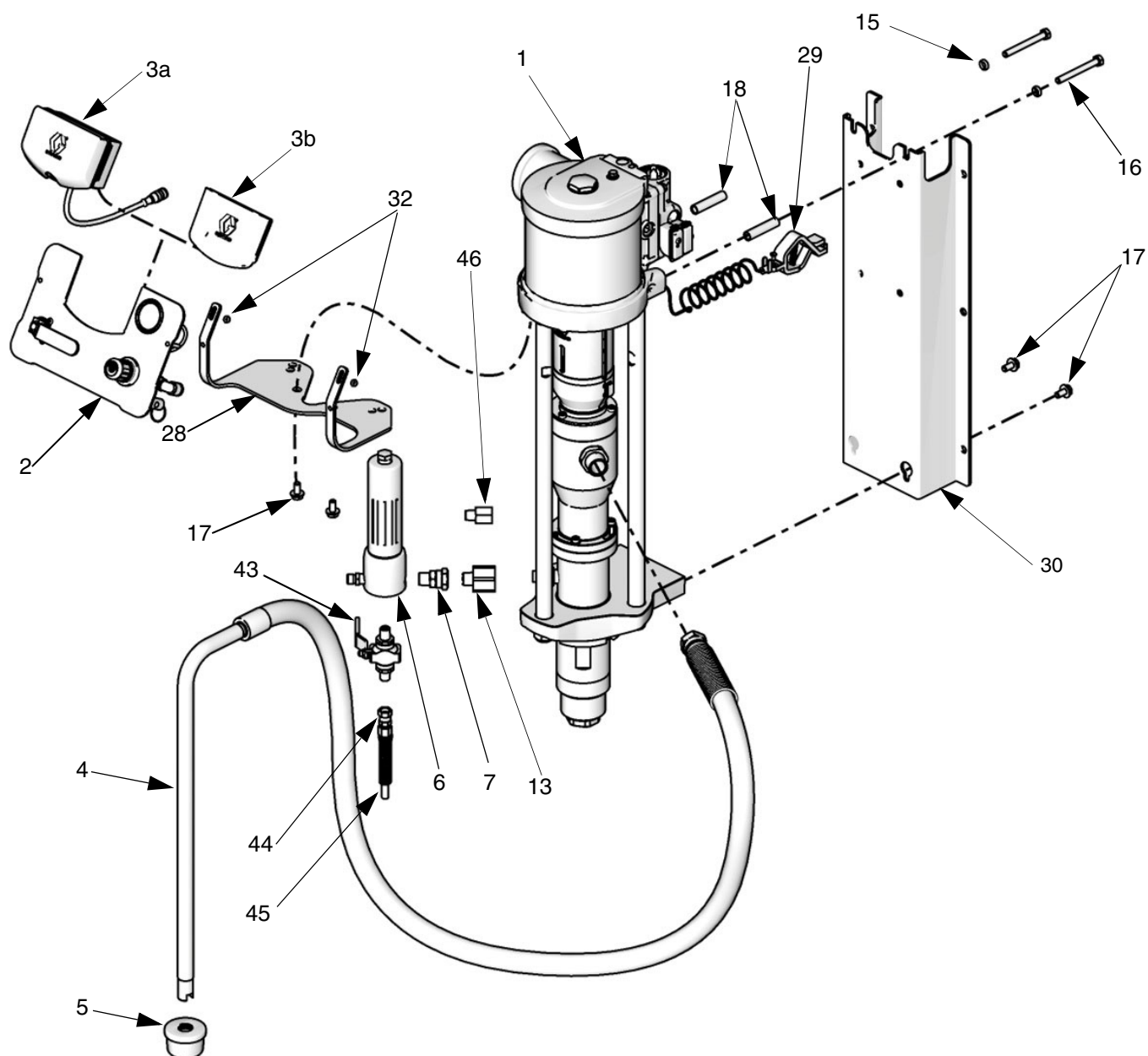
** Consultez la section **Manuels afférents**, page 2, pour connaître les références des manuels.

Pièces Montage sur chariot



ti15429a

Montage mural



ti15430b

REMARQUE :

- Consultez la page 37 pour connaître les kits de fixation de tous les groupes.
- Consultez les pages 36-41 pour connaître les pièces et les accessoires.

Groupe	Page de liste des pièces
G05Bxx	30
G12Bxx	30
G15Bxx	31
G23Bxx	32
G24Bxx	33
G25Bxx	34
G35Bxx	35

Modèles G05Bxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G05Bxx. Consultez la page 7 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf	Pièce	Description	Qté
1	B05FA0 B05FB0 B05FA1 B05FB1	Ensemble de pompe ; consultez le manuel 312795 M04LN0 x LB150A M04LT0 x LB150A M04LN0 x LB150B M04LT0 x LB150B	1
2	24A586	PANNEAU, commandes d'air ; consultez la page 39	1
3a	24A575	DATATRAK, ensemble ; consultez la page 40	1
3b	-----	TAMPON, panneau ; compris avec la pièce 2	1
6	24A587	FILTRE, fluide (s'il est présent) ; comprend la pièce 7	1
7	235208	RACCORD, raccord, 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt ; compris avec la pièce 6	1
13	121238	ADAPTATEUR, sortie, 3/8 nptm x 3/4 nptf ; groupes avec filtre pour fluide	1
15†	100023	RONDELLE ; comprise avec la pièce 30	2
16†	107557	VIS, M8 x 75 ; comprise avec la pièce 30	2
17†◆	111799	VIS, M8 x 16 mm ; comprise avec les pièces 28 et 30	8
18†	-----	ENTRETOISE ; comprise avec la pièce 30	2
21	-----	COLLIER DE FLEXIBLE ; compris avec la pièce 3a	2
25	24E991	ANNEAU, levage, montage mural, non visible	1
28◆	-----	SUPPORT, panneau de commandes d'air, montage mural	1
29	238909	FIL DE TERRE, ensemble	1
30	24E880	PLATEAU, montage ; comprend les pièces 15-18, consultez le kit de montage mural, page 37	1
32‡◆	105332	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M5 x 0,8	2
38	107204	JOINT TORIQUE, anneau de levage ou prise	1
55‡	-----	CALE DE MONTAGE, gauche, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
56‡	-----	CALE DE MONTAGE, droite, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
57‡	110873	VIS, M5 x 0,8	2
58†	104541	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M8	4
60	24E879	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; consultez la page 36	1
61▲	290079	ÉTIQUETTE, mise en garde, mise à la terre, non visible	1
62▲	15W718	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1
63▲	15W719	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1

----- Ne peut être vendu séparément.

▲ Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

† Compris(es) dans le kit de matériel de montage, page 36.

◆ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - mural, page 37.

‡ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - sur chariot, page 37.

Modèles G12Bxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G12Bxx. Consultez la page 7 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf	Pièce	Description	Qté
1	B12DA0 B12DB0 B12DA1 B12DB1	Ensemble de pompe ; consultez le manuel 312795 M07LN0 x LB100A M07LT0 x LB100A M07LN0 x LB100B M07LT0 x LB100B	1
2	24A583	PANNEAU, commandes d'air ; consultez la page 39	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; consultez la page 40	1
3b	-----	TAMPON, panneau ; compris avec la pièce 2	1
6	24A587	FILTRE, fluide (s'il est présent) ; comprend la pièce 7	1
7	235208	RACCORD, raccord, 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt ; compris avec la pièce 6	1
15†	100023	RONDELLE ; comprise avec la pièce 30	2
16†	117080	VIS, M8 x 60 ; comprise avec la pièce 30	2
17†◆	111799	VIS, M8 x 16 mm ; comprise avec les pièces 28 et 30	8
18†	-----	ENTRETOISE ; comprise avec la pièce 30	2
21	-----	COLLIER DE FLEXIBLE ; compris avec la pièce 3a	2
25	24E991	ANNEAU, levage, montage mural, non visible	1
28◆	-----	SUPPORT, panneau de commandes d'air, montage mural	1
29	238909	FIL DE TERRE, ensemble	1
30	24E880	PLATEAU, montage ; comprend les pièces 15-18, consultez le kit de montage mural, page 37	1
32‡◆	105332	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M5 x 0,8	2
38	107204	JOINT TORIQUE, anneau de levage ou prise	1
55‡	-----	CALE DE MONTAGE, gauche, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
56‡	-----	CALE DE MONTAGE, droite, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
57‡	110873	VIS, M5 x 0,8	2
58	104541	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M8	4
60	24E879	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; consultez la page 36	1
61▲	290079	ÉTIQUETTE, mise en garde, mise à la terre, non visible	1
62▲	15W718	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1
63▲	15W719	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1

----- Ne peut être vendu séparément.

▲ Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

† Compris(es) dans le kit de matériel de montage, page 36.

◆ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - mural, page 37.

‡ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - sur chariot, page 37.

Modèles G15Bxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G15Bxx. Consultez la page 8 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf	Pièce	Description	Qté
1	B15BA0 B15BB0 B15BA1 B15BB1 B15FA0 B15FB0 B15FA1 B15FB1	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312795</i> M04LN0 x LB050A M04LT0 x LB050A M04LN0 x LB050B M04LT0 x LB050B M12LN0 x LB150A M12LT0 x LB150A M12LN0 x LB150B M12LT0 x LB150B	1
2	24A586 24A583 24A585 24A581	PANNEAU, commandes d'air Moteur M04xxx, pompe uniquement ; <i>consultez la page 39</i> Moteur M12xxx, pompe uniquement ; <i>consultez la page 39</i> Moteur M04xxx, pompe et pistolet ; <i>consultez la page 38</i> Moteur M12xxx, pompe et pistolet ; <i>consultez la page 38</i>	1
3a	24A575 24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez la page 40</i> Moteur M04xxx Moteur M12xxx	1
3b	-----	TAMPON, panneau ; compris avec la pièce 2	1
4	256420 256422	FLEXIBLE, aspiration ; comprend la pièce 5 LB050x Bas de pompe LB150x Bas de pompe	1
5	-----	CRÉPINE ; comprise avec la pièce 4	1
6	24A587	FILTRE, fluide ; s'il est présent il comprend la pièce 7	1
7	235208	ADAPTATEUR, filtre pour fluide, 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt ; compris avec la pièce 6, connecte le filtre pour fluide avec l'adaptateur de sortie (pièce 13)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
10	24C853	PISTOLET, carbure G15 ; <i>consultez la page 41</i>	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
12	AAMxxx	BUSE EN OPTION (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
13	121238	ADAPTATEUR, sortie, 3/8 nptm x 3/4 nptf ; bas de pompe LB150x ; connecte la sortie avec l'adaptateur de flexible (pièce 46) ou l'adaptateur de filtre à fluide (pièce 7)	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR, pistolet (tous les groupes AA) ; <i>consultez la page 41</i>	1
15†	100023	RONDELLE ; comprise avec la pièce 30 ; moteur M04xxx	2
16†	107557	VIS, M8 x 75 ; comprise avec la pièce 30 ; moteur M04xxx	2
17†◆	111799	VIS, M8 x 16 ; comprise avec la pièce 28 et la pièce 30 Moteur M04xxx Moteur M12xxx	8 10

Réf	Pièce	Description	Qté
18†	-----	ENTRETOISE ; comprise avec la pièce 30 ; moteur M04xxx	2
21	-----	COLLIER DE FLEXIBLE ; compris avec la pièce 3a	2
22	-----	CLIP, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 41 pour les lots de 10</i>	7
25	24E991	ANNEAU, levage, montage mural, non visible	1
28◆	-----	SUPPORT, panneau de commandes d'air, montage mural	1
29	238909	FIL DE TERRE, ensemble	1
30	24E880 24E882	PLATEAU, montage ; <i>consultez le kit de montage mural, page 37</i> Moteur M04xxx, comprend les pièces 15-18 Moteur M12xxx, comprend la pièce 17	1
32†◆	105332	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M5 x 0,8	2
38	107204	JOINT TORIQUE, anneau de levage ou prise	1
43	256425	VANNE DE VIDANGE (si elle est présente) ; comprend les pièces 44 et 45	1
44	-----	ACCOUPLEMENT, flexible, vidange ; compris avec la pièce 43	1
45	-----	FLEXIBLE, vidange ; compris avec la pièce 43	1
46	512351	ADAPTATEUR, flexible, 1/4-18 npt x 3/8-18 npt ; connecte le flexible pour fluide à l'adaptateur de sortie (pièce 13)	1
55†	-----	CALE DE MONTAGE, gauche, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
56†	-----	CALE DE MONTAGE, droite, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
57†	110873	VIS, M5 x 0,8	2
58†	104541	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M8	4
60	24E879	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 36</i>	1
61▲	290079	ÉTIQUETTE, mise en garde, mise à la terre, non visible	1
62▲	15W718	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1
63▲	15W719	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1

----- Ne peut être vendu séparément.

▲ Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

† Compris(es) dans le kit de matériel de montage, page 36.

◆ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - mural, page 37.

‡ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - sur chariot, page 37.

Modèles G23Bxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G23Bxx. Consultez la page 9 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf	Pièce	Description	Qté
1	B23DA0 B23DB0 B23DA1 B23DB1	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312795</i> M12LN0 x LB100A M12LT0 x LB100A M12LN0 x LB100B M12LT0 x LB100B	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commandes d'air pompe uniquement ; <i>consultez la page 39</i> pompe et pistolet ; <i>consultez la page 38</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez la page 40</i>	1
3b	-----	TAMPON, panneau ; compris avec la pièce 2	1
4	256423	FLEXIBLE, aspiration ; comprend la pièce 5	1
5	-----	CRÉPINE ; comprise avec la pièce 4	1
6	24A587	FILTRE, fluide (s'il est présent) ; comprend la pièce 7	1
7	235208	ADAPTATEUR, filtre pour fluide, 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt ; compris avec la pièce 6, connecte le filtre pour fluide avec l'adaptateur de sortie	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
10	24C855 XTR501	PISTOLET ; <i>consultez la page 41</i> G40 XTR 5	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40) ; <i>consultez la page 41</i>	1
12	AAMxxx	BUSE EN OPTION (groupes avec pistolet G40) ; <i>consultez la page 41</i>	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR, pistolet (groupes avec pistolet G40) ; <i>consultez la page 41</i>	1
17†◆	111799	VIS, M8 x 16 ; comprise avec la pièce 28 et la pièce 30	10
21	-----	COLLIER DE FLEXIBLE ; compris avec la pièce 3a	2
22	-----	CLIP, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 41 pour les lots de 10</i>	7
25	24E991	ANNEAU, levage, montage mural, non visible	1
28◆	-----	SUPPORT, panneau de commandes d'air, montage mural	1
29	238909	FIL DE TERRE, ensemble	1
30	24E880	PLATEAU, montage ; comprend la pièce 17, <i>consultez le kit de montage mural, page 37</i>	1
32‡◆	105332	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M5 x 0,8	2
38	107204	JOINT TORIQUE, anneau de levage ou prise	1

Réf	Pièce	Description	Qté
43	256425	VANNE DE VIDANGE (si elle est présente) ; comprend les pièces 44 et 45	1
44	-----	ACCOUPLEMENT, flexible, vidange ; compris avec la pièce 43	1
45	-----	FLEXIBLE, vidange ; compris avec la pièce 43	1
46	512351	ADAPTATEUR, flexible pour fluide, 1/4-18 npt x 3/8-18 npt ; connecte le flexible pour fluide avec la sortie (groupes avec pistolet et sans filtre pour fluide)	1
55‡	-----	CALE DE MONTAGE, gauche, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
56‡	-----	CALE DE MONTAGE, droite, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
57‡	110873	VIS, M5 x 0,8	2
58‡	104541	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M8	4
60	24E879	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 36</i>	1
61▲	290079	ÉTIQUETTE, mise en garde, mise à la terre, non visible	1
62▲	15W718	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1
63▲	15W719	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1

----- Ne peut être vendu séparément.

▲ Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

† Compris(es) dans le kit de matériel de montage, page 36.

◆ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - mural, page 37.

‡ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - sur chariot, page 37.

Modèles G24Bxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G24Bxx. Consultez la page 10 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf	Pièce	Description	Qté
1	B24FA0 B24FB0 B24FA1 B24FB1	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312795</i> M18LN0 x LB150A M18LT0 x LB150A M18LN0 x LB150B M18LT0 x LB150B	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commandes d'air pompe uniquement ; <i>consultez la page 39</i> pompe et pistolet ; <i>consultez la page 38</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez la page</i>	1
3b	-----	TAMPON, panneau ; compris avec la pièce 2	1
4	256424	FLEXIBLE, aspiration ; comprend la pièce 5	1
5	-----	CRÉPINE ; comprise avec la pièce 4	1
6	24A587	FILTRE, fluide (s'il est présent) ; comprend la pièce 7	1
7	235208	ADAPTATEUR, filtre pour fluide, 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt ; compris avec la pièce 6, connecte le filtre pour fluide avec l'adaptateur de sortie (pièce 13)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
10	24C855 XTR501	PISTOLET ; <i>consultez la page 41</i> G40 XTR 5	1
11	AAM41 3	BUSE (groupes avec pistolet G40) ; <i>consultez la page 41</i>	1
12	AAMxxx	BUSE EN OPTION (groupes avec pistolet G40) ; <i>consultez la page 41</i>	1
13	121238	ADAPTATEUR, sortie, 3/8 nptm x 3/4 nptf ; connecte la sortie avec l'adaptateur de flexible (pièce 46) ou l'adaptateur de filtre à fluide (pièce 7)	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR, pistolet (groupes avec pistolet G40) ; <i>consultez la page 41</i>	1
17†◆	111799	VIS, M8 x 16 ; comprise avec la pièce 28 et la pièce 30	10
21	-----	COLLIER DE FLEXIBLE ; compris avec la pièce 3a	2
22	-----	CLIP, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 41 pour les lots de 10</i>	7
25	24E991	ANNEAU, levage, montage mural, non visible	1
28◆	-----	SUPPORT, panneau de commandes d'air, montage mural	1
29	238909	FIL DE TERRE, ensemble	1
30	24E880	PLATEAU, montage ; comprend la pièce 17, <i>consultez le kit de montage mural, page 37</i>	1
32†◆	105332	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M5 x 0,8	2
38	107204	JOINT TORIQUE, anneau de levage ou prise	1
43	256425	VANNE DE VIDANGE (si elle est présente) ; comprend les pièces 44 et 45	1
44	-----	ACCOUPLLEMENT, flexible, vidange ; compris avec la pièce 43	1
45	-----	FLEXIBLE, vidange ; compris avec la pièce 43	1

Réf	Pièce	Description	Qté
46	512351	ADAPTATEUR, flexible, 1/4-18 npt x 3/8-18 npt ; connecte le flexible pour fluide à l'adaptateur de sortie (pièce 13)	1
55†	-----	CALE DE MONTAGE, gauche, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
56†	-----	CALE DE MONTAGE, droite, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
57†	110873	VIS, M5 x 0,8	2
58†	104541	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M8	4
60	24E879	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 36</i>	1
61▲	290079	ÉTIQUETTE, mise en garde, mise à la terre, non visible	1
62▲	15W718	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1
63▲	15W719	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1

----- Ne peut être vendu séparément.

▲ Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

† Compris(es) dans le kit de matériel de montage, page 36.

◆ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - mural, page 37.

‡ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - sur chariot, page 37.

Modèles G25Bxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G25Bxx. Consultez la page 11 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf	Pièce	Description	Qté
1	B25BA0 B25BB0 B25BA1 B25BB1	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312795</i> M07LN0 x LB050A M07LT0 x LB050A M07LN0 x LB050B M07LT0 x LB050B	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commandes d'air pompe uniquement ; <i>consultez la page 39</i> pompe et pistolet ; <i>consultez la page 38</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez la page 40</i>	1
3b	-----	TAMPON, panneau ; compris avec la pièce 2	1
4	256420	FLEXIBLE, aspiration ; comprend la pièce 5	1
5	-----	CRÉPINE ; comprise avec la pièce 4	1
6	24A587	FILTRE, fluide ; s'il est présent il comprend la pièce 7	1
7	235208	ADAPTATEUR, filtre pour fluide, 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt ; compris avec la pièce 6, connecte le filtre pour fluide avec l'adaptateur de sortie (pièce 13)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
10	24C855 XTR501	PISTOLET ; <i>consultez la page 41</i> G40 XTR 5	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
12	AAMxxx	BUSE EN OPTION (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR, pistolet (tous les groupes AA) ; <i>consultez la page 41</i>	1
15†	100023	RONDELLE ; comprise avec la pièce 30	2
16†	117080	VIS, M8 x 60 ; comprise avec la pièce 30	2
17†◆	111799	VIS, M8 x 16 ; comprise avec la pièce 28 et la pièce 30	8
18†	-----	ENTRETOISE ; comprise avec la pièce 30	2
21	-----	COLLIER DE FLEXIBLE ; compris avec la pièce 3a	2
22	-----	CLIP, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 41 pour les lots de 10</i>	7
25	24E991	ANNEAU, levage, montage mural, non visible	1
28◆	-----	SUPPORT, panneau de commandes d'air, montage mural	1
29	238909	FIL DE TERRE, ensemble	1
30	24E881	PLATEAU, montage ; comprend la pièce 17, <i>consultez le kit de montage mural, page 37</i>	1
32†◆	105332	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M5 x 0,8	2

Réf	Pièce	Description	Qté
38	107204	JOINT TORIQUE, anneau de levage ou prise	1
43	256425	VANNE DE VIDANGE (si elle est présente) ; comprend les pièces 44 et 45	1
44	-----	ACCOUPLEMENT, flexible, vidange ; compris avec la pièce 43	1
45	-----	FLEXIBLE, vidange ; compris avec la pièce 43	1
46	512351	ADAPTATEUR, flexible pour fluide, 1/4-18 npt x 3/8-18 npt ; connecte le flexible pour fluide avec la sortie (groupes avec pistolet et sans filtre pour fluide)	1
55‡	-----	CALE DE MONTAGE, gauche, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
56‡	-----	CALE DE MONTAGE, droite, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
57‡	110873	VIS, M5 x 0,8	2
58‡	104541	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M8	4
60	24E879	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 36</i>	1
61▲	290079	ÉTIQUETTE, mise en garde, mise à la terre, non visible	1
62▲	15W718	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1
63▲	15W719	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1

----- Ne peut être vendu séparément.

▲ Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

† Compris(es) dans le kit de matériel de montage, page 36.

◆ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - mural, page 37.

‡ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - sur chariot, page 37.

Modèles G35Bxx

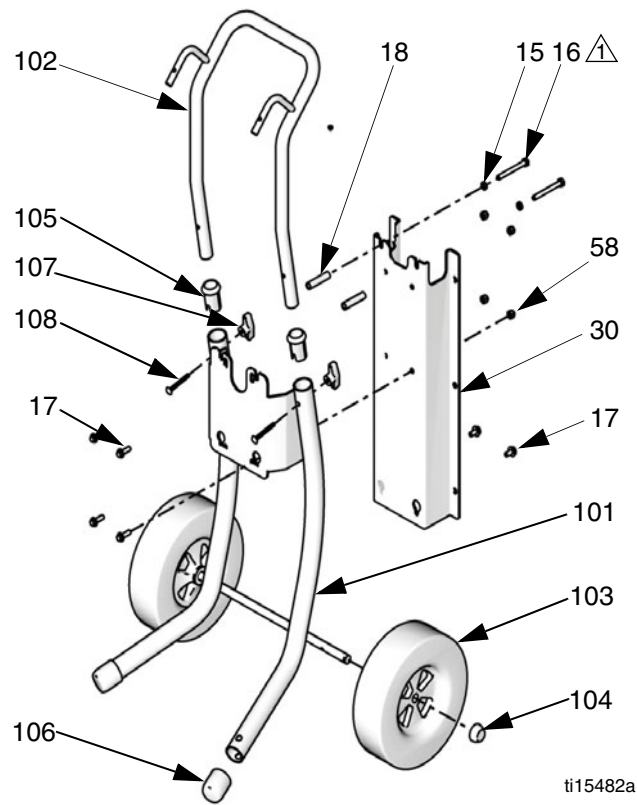
Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G35Bxx. Consultez la page 11 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf	Pièce	Description	Qté	Réf	Pièce	Description	Qté
1	B35DA0 B35DB0 B35DA1 B35DB1	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312795</i> M18LN0 x LB100A M18LT0 x LB100A M18LN0 x LB100B M18LT0 x LB100B	1	45	-----	FLEXIBLE, vidange ; compris avec la pièce 43	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commandes d'air pompe uniquement ; <i>consultez la page 39</i> pompe et pistolet ; <i>consultez la page 38</i>	1	46	512351	ADAPTATEUR, flexible pour fluide, 1/4-18 npt x 3/8-18 npt ; connecte le flexible pour fluide avec la sortie (groupes avec pistolet et sans filtre pour fluide)	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez la page 40</i>	1	55†	-----	CALE DE MONTAGE, gauche, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
3b	-----	TAMPON, panneau ; compris avec la pièce 2	1	56†	-----	CALE DE MONTAGE, droite, panneau de commandes d'air, montage sur chariot	1
4	256423	FLEXIBLE, aspiration ; comprend la pièce 5	1	57†	110873	VIS, M5 x 0,8	2
5	-----	CRÉPINE ; comprise avec la pièce 4	1	58†	104541	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M8	4
6	24A587	FILTRE, fluide (s'il est présent) ; comprend la pièce 7	1	60	24E879	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 36</i>	1
7	235208	ADAPTATEUR, filtre pour fluide, 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt ; compris avec la pièce 6, connecte le filtre pour fluide avec l'adaptateur de sortie	1	61▲	290079	ÉTIQUETTE, mise en garde, mise à la terre, non visible	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1	62▲	15W718	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1
9	24A446	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet) ; <i>consultez la page 41</i>	1	63▲	15W719	ÉTIQUETTE, mise en garde, non visible	1
10	24C855 XTR501	PISTOLET ; <i>consultez la page 41</i> G40 XTR 5	1	----- Ne peut être vendu séparément.			
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40) ; <i>consultez la page 41</i>	1	▲ Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.			
12	AAMxxx	BUSE EN OPTION (groupes avec pistolet G40) ; <i>consultez la page 41</i>	1	† Compris(es) dans le kit de matériel de montage, page 36.			
14	256390	FLEXIBLE D'AIR, pistolet (groupes avec pistolet G40) ; <i>consultez la page 41</i>	1	◆ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - mural, page 37.			
17†◆	111799	VIS, M8 x 16, comprise avec la pièce 28 et la pièce 30	10	‡ Compris(es) dans le kit de montage des commandes d'air - sur chariot, page 37.			
21	-----	COLLIER DE FLEXIBLE ; compris avec la pièce 3a	2				
22	-----	CLIP, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 41 pour les lots de 10</i>	7				
25	24E991	ANNEAU, levage, montage mural, non visible	1				
28◆	-----	SUPPORT, panneau de commandes d'air, montage mural	1				
29	238909	FIL DE TERRE, ensemble	1				
30	24E880	PLATEAU, montage ; comprend la pièce 17, <i>consultez le kit de montage mural, page 37</i>	1				
32†◆	105332	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M5 x 0,8	2				
38	107204	JOINT TORIQUE, anneau de levage ou prise	1				
40	166846	ADAPTATEUR, 1/4 npt x 1/4 npsm	1				
42	239069	FLEXIBLE ; <i>consultez la page 41</i>	1				
43	256425	VANNE DE VIDANGE (si elle est présente) ; comprend les pièces 44 et 45	1				
44	-----	ACCOUPLEMENT, flexible, vidange ; compris avec la pièce 43	1				

Kits

Kit de montage sur chariot

Le kit 24E879 comprend le chariot, le plateau de montage (30) et le matériel pour toutes les tailles de pompe. Il est utilisé pour monter une pompe seule sur un chariot. Consultez les détails dans la liste des pièces du kit afin de déterminer quel matériel est nécessaire pour votre pompe.



ti15482a

⚠ Appliquez un adhésif frein-filet à forte résistance à environ 0,63 cm du filetage de la vis.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
101	----	CHARIOT, châssis	1
102	----	POIGNÉE, chariot	1
103	119451	ROUE, semi-pneumatique	2
104	119452	CHAPEAU, moyeu	2
105	----	MANCHON, poignée de chariot	2
106	15C871	CHAPEAU, pied	2
107	115480	BOUTON, poignée en T	2
108	116630	VIS, tiroir	2
15	100023	RONDELLE	2
16	----	VIS	2
	107557	Moteur M8 x 75, M04xxx	
	117080	Moteur M8 x 60, M07xxx	
17	111799	VIS, M8 x 16	8
		M04xxx et M07xxx n'en utilisent que 6	
		M12xxx et M18xxx n'en utilisent que 8	
18	----	ENTRETOISE	2
		Moteur M04xxx - en utilise une plus longue	
		Moteur M07xxx - en utilise une plus courte	
30	----	PLAQUE DE MONTAGE	1
58	104541	ÉCROU M8	4

Kit de montage au sol du chariot

Le kit 24E885 comprend deux entretoises. Retirez les chapeaux des pieds de chariot. Introduisez les entretoises pour garder les pieds stables lorsque vous boulonnez le chariot au sol. Les boulons ne sont pas fournis.

Kit de montage mural

Comprend un plateau de montage (30) et du matériel (consultez la section **Kits de matériel de montage**). Il est utilisé pour monter une pompe seule sur un mur.

Kit	Description	Moteur pneumatique sur un groupe
24E880	Plateau plus kit de matériel de montage 24E886	M04xxx
24E881	Plateau plus kit de matériel de montage 24E887	M07xxx
24E882	Plateau plus kit de matériel de montage 24E888	M12xxx ou M18xxx

Kits de matériel de montage

Comprend tout le matériel requis pour le montage mural ou sur chariot mais ne comprend pas le plateau. À utiliser pour pièces de remplacement.

Kit 24E886, groupes avec moteur M04xxx

Réf	Pièce	Description	Qté.
15	100023	Rondelle	2
16	107557	Vis, M8 x 75	2
17	111799	Vis, M8 x 16	6
18	-----	Entretoises	2
58	104541	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M8	4

Kit 24E887, groupes avec moteur M07xxx

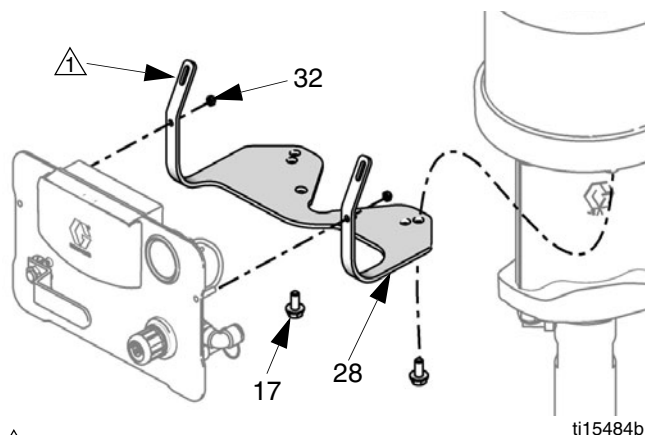
Réf	Pièce	Description	Qté.
15	100023	Rondelle	2
16	117080	Vis, M8 x 60	2
17	111799	Vis, M8 x 16	6
18	-----	Entretoises	2
58	104541	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M8	4

Kit 24E888, groupes avec moteur M12xxx ou M18xxx

Réf	Pièce	Description	Qté.
17	111799	Vis, M8 x 16	8
58	104541	ÉCROU DE VERROUILLAGE, M8	4

Kit de montage de commande d'air - mural

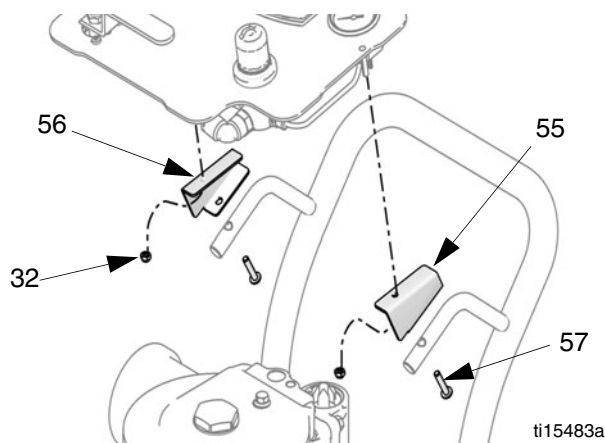
Le kit 24E883 comprend un support (28), des écrous hexagonaux (32) et des vis (17). À utiliser si des commandes d'air sont ajoutées au groupe de montage mural ou avec des pièces de remplacement.



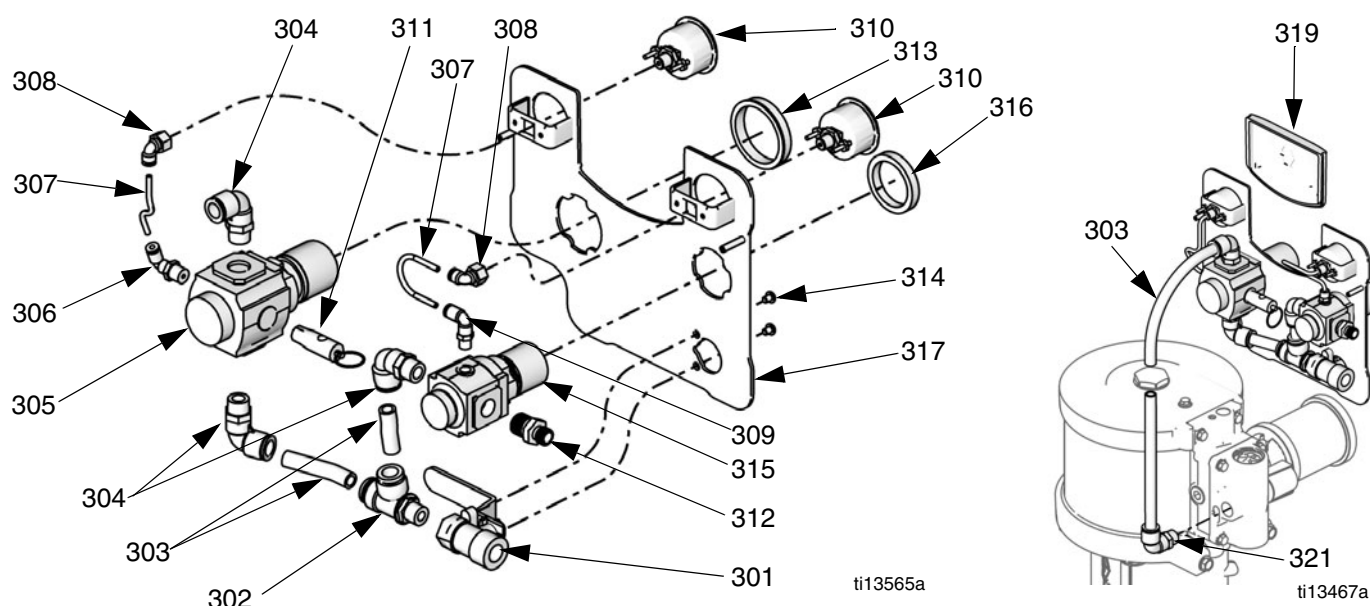
⚠ Utilisez les orifices de fixation alternatifs pour monter les commandes d'air selon un certain angle sur le support.

Kit de montage de commande d'air - chariot

Le kit 24E884 comprend les cales droite et gauche de montage (55 et 56), des écrous hexagonaux (32) et des vis (37). À utiliser si des commandes d'air sont ajoutées au groupe de montage sur chariot ou avec des pièces de remplacement.



Kits de panneau de commandes de pompe et de pistolet



Moteur pneumatique M07xxx, M12xxx, et M18xxx

Kits 24A581

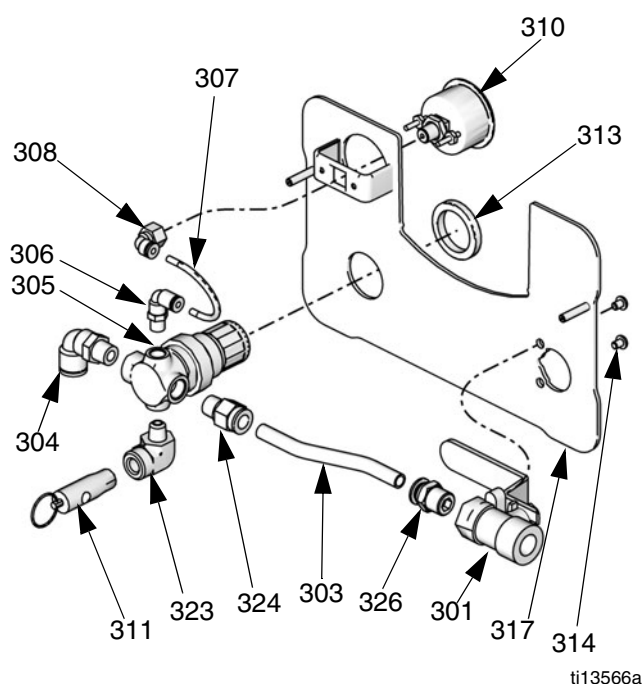
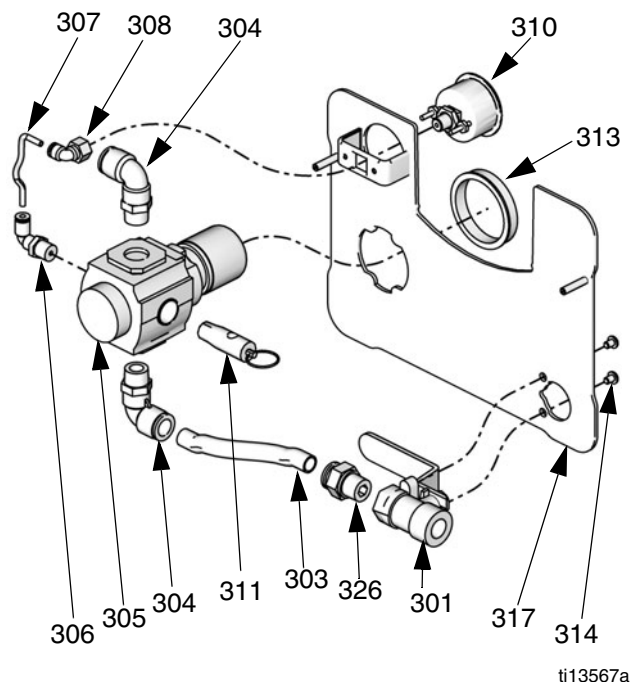
Réf.	Pièce	Description	Qté.
301	114362	VANNE, bille	1
302	15T643	PIVOT, té, 3/8 npt(m) x 1/2T	1
303	----	TUYAU, 1/2 OD, à couper à la bonne longueur, commandez le kit de tuyau 24D496	40 cm
304	121212	COUDE tournant, 1/2T x 3/8 npt(m)	3
305	15T536	RÉGULATEUR, air, pompe, 3/8 npt	1
306	----	COUDE, pivot, 5/32 T x 1/4 npt	1
307	----	TUYAU, noir, à couper à la bonne longueur, commandez le kit de tuyau 24D496	10,16 cm
308	----	PIVOT, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	2
309	----	COUDE, pivot, 5/32T x 1/8 npt	1
310	15T500	JAUGE, pression	2
311	113498	VANNE, décompression	1
312	164672	ADAPTATEUR	1
313	15T538	ÉCROU, régulateur	1
314	114381	VIS, à tête ronde	2
315	15T539	RÉGULATEUR, air, pistolet, 3/8 npt	1
316	116514	ÉCROU, régulateur	1
317	----	PANNEAU	1
318	----	ÉTIQUETTE, panneau (non visible)	1
319	----	TAMPON	1
320	105332	ÉCROU, verrouillage (non visible)	2
321	----	COUDE, 1/2T x 1/2 npt	1
322	----	CAPOT, lentille, feuille de 12 autocollants (non visible), commandez le kit 24A540 contenant 5 feuilles	1

Moteurs pneumatiques M04xxx

Kit 24A585

Réf.	Pièce	Description	Qté.
301	114362	VANNE, bille	1
302	----	PIVOT, té	1
303	----	TUYAU, 3/8 OD, à couper à la bonne longueur, commandez le kit de tuyau 24D496	40 cm
304	121141	COUDE, pivot, 3/8T x 1/4 npt(m)	3
305	15T499	RÉGULATEUR, air, pompe, 1/4 npt	1
306	15T866	COUDE, pivot, 5/32T x 1/8 npt	2
307	----	TUYAU, noir, à couper à la bonne longueur, commandez le kit de tuyau 24D496	10,16 cm
308	15T498	PIVOT, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	2
310	15T500	JAUGE, pression	2
311	113498	VANNE, sécurité	1
312	162453	ADAPTATEUR, 1/4 nps(m) x 1/4 npt	1
313	115244	ÉCROU, régulateur	2
314	114381	VIS, à tête ronde	2
315	121141	RÉGULATEUR, air, pistolet, 1/4 npt	1
317	----	PANNEAU	1
318	----	ÉTIQUETTE, panneau (non visible)	1
319	----	TAMPON	1
320	----	ÉCROU, verrouillage (non visible)	2
321	121141	COUDE, 3/8T x 1/4 npt(m)	1
322	----	CAPOT, lentille, feuille de 12 autocollants (non visible), commandez le kit 24A540 contenant 5 feuilles	1
323	----	COUDE, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1

Kits de panneau de commandes de pompe uniquement



Moteurs pneumatiques M07xxx, M12xxx et M18xxx

Kit 24A583

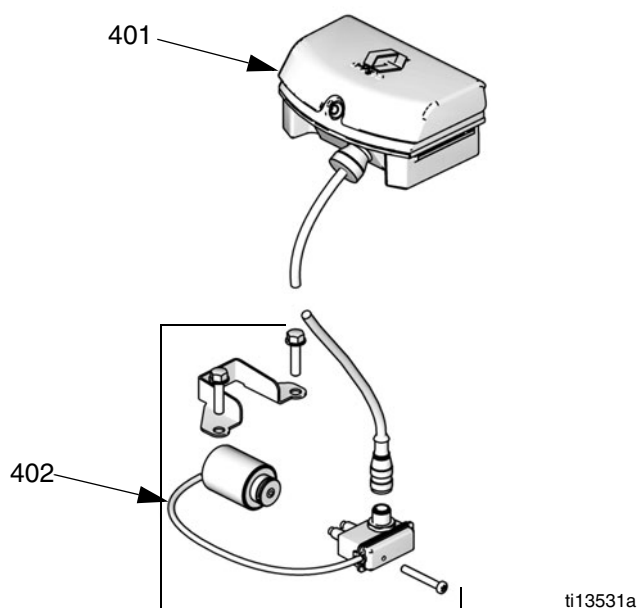
Réf.	Pièce	Description	Qté.
301	114362	VANNE, bille	1
303	----	TUYAU, 1/2 OD, à couper à la bonne longueur, commandez le kit de tuyau 24D496	45,72 cm
304	121212	COUDE tournant, 1/2T x 3/8 npt(m)	2
305	15T536	RÉGULATEUR, air, 3/8 npt	1
306	----	COUDE, pivot, 5/32 T x 1/4 npt	1
307	----	TUYAU, noir, à couper à la bonne longueur, commandez le kit de tuyau 24D496	12,70 cm
308	----	PIVOT, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	1
310	15T500	JAUGE, pression	1
311	113498	VANNE, décompression	1
313	15T538	ÉCROU, régulateur	1
314	114381	VIS, à tête ronde	2
317	----	PANNEAU	1
318	----	ÉTIQUETTE, panneau (non visible)	1
319	----	TAMPON (consultez l'illustration d'insertion de la page 38)	1
320	105332	ÉCROU, verrouillage (non visible)	2
321	----	COUDE, 1/2T x 1/2 npt (consultez l'illustration d'insertion de la page 38)	1
322	----	CAPOT, lentille, feuille de 12 autocollants (non visible), commandez le kit 24A540 contenant 5 feuilles	1
326	----	RACCORD, droit, 1/2T x 3/8 npt(m)	1

Moteurs pneumatiques M04xxx

Kit 24A586

Réf.	Pièce	Description	Qté.
301	114362	VANNE, bille	1
303	----	TUYAU, 3/8 OD, à couper à la bonne longueur, commandez le kit de tuyau 24D496	40 cm
304	121141	COUDE, pivot, 3/8T x 1/4 npt(m)	1
305	----	RÉGULATEUR, air, 1/4 npt	1
306	----	COUDE, pivot, 5/32T x 1/8 npt	1
307	----	TUYAU, noir, à couper à la bonne longueur, commandez le kit de tuyau 24D496	10,16 cm
308	----	PIVOT, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	1
309	----	COUDE, pivot, 5/32T x 1/8 npt	1
310	15T500	JAUGE, pression	1
311	113498	VANNE, décompression	1
313	115244	ÉCROU, régulateur	1
314	114381	VIS, à tête ronde	2
317	----	PANNEAU	1
318	----	ÉTIQUETTE, panneau (non visible)	1
319	----	TAMPON (consultez l'illustration d'insertion de la page 38)	1
320	105332	ÉCROU, verrouillage (non visible)	2
321	121141	COUDE, pivot, 3/8T x 1/4 npt(m) (consultez l'illustration d'insertion de la page 38)	1
322	----	CAPOT, lentille, feuille de 12 autocollants (non visible), commandez le kit 24A540 contenant 5 feuilles	1
323	----	COUDE, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1
324	----	RACCORD, droit, 3/8T x 1/4 npt(m)	1
326	----	RACCORD, droit, 3/8T x 3/8 npt(m)	1

Kits de DataTrak



N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté.
401	24B563	DATATRACK, module (comprend la pièce 403)	1
402	24B565 24B566	SOLÉNOÏDE/COMMUTATEUR À LAMES, kit Moteurs pneumatiques M04xxx Moteurs pneumatiques M07xxx-M18xxx	1
403	-----	COLLIER, flexible (non visible) Commandez le kit 24A548 pour un lot de 10	2
404▲	15V262	ÉTIQUETTE, mise en garde, (non visible)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

▲ Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

Kits de conversion DataTrak

Pièce	Description	Correspond aux modèles de moteur pneumatique NXT	Kit de remplacement de vanne d'air requis*
24A575	DataTrack avec kit de protection contre l'emballement	M04LN0	24A353
		M04LT0	-----
24A576	DataTrack avec kit de protection contre l'emballement	M07LN0 - M18LN0	24A354
		M07LT0 - M18LT0	-----
24A592	DataTrack avec kit pour décompte de cycle uniquement	MxxLN0	-----

* Achetez et installez le kit de remplacement de vanne d'air listé pour rendre votre moteur pneumatique MxxLN0 compatible avec le DataTrak équipé de la protection contre l'emballement.

Kits de pièces remplacement pour DataTrack

N° de pièce	Description	Correspond aux modèles de moteur pneumatique
24B563	Module de DATATRACK	Tous
24B565	Ensemble solénoïde/commutateur à lame	M04LT0
24B566	Ensemble solénoïde/commutateur à lame	M07LT0 - M18LT0
24B564	Ensemble de commutateur à lame	MxxLN0
24C580	Fusible du DataTrack	S.O.

Kits de flexible d'aspiration 5 gallons

Comprend un flexible d'aspiration (4) et une crépine (5).

Kit Groupes

256420 G15Bxx et G25Bxx (50cc)

256423 G23Bxx et G35Bxx (100cc)

256424 G15Bxx et G24Bxx (150cc)

Kit de vanne de vidange 256425

Comprend une vanne de vidange (43), un raccord (44) et un flexible (45).

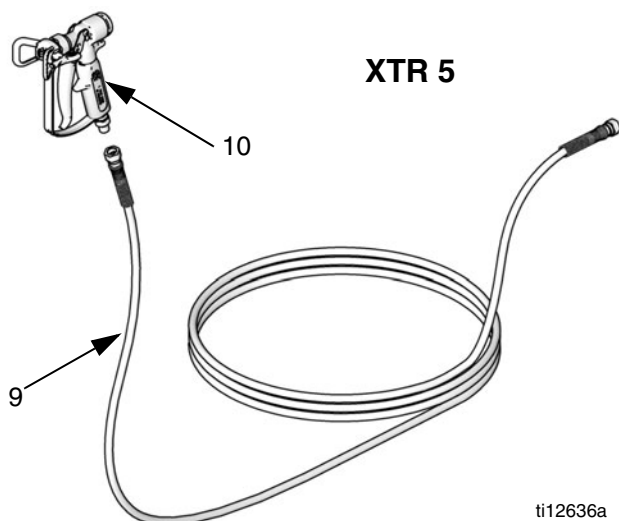
Kit de chambre de débordement 24E298

Comprend un réservoir à débordement intégré, avec des joints et le matériel nécessaire.

3A1638F

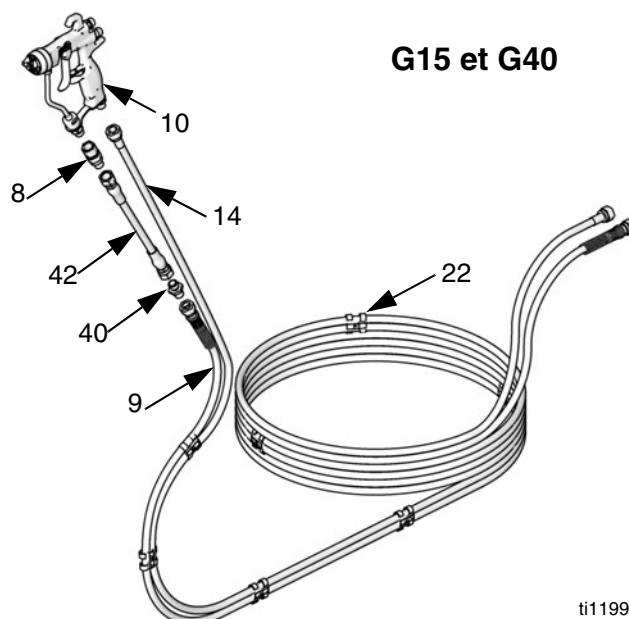
Pistolets et flexibles

Pour connaître les pièces correspondant à votre modèle, déterminez quel pistolet vous avez. Les bons flexibles et les pièces afférentes sont listés dans le tableau correspondant à chaque pistolet.



ti12636a

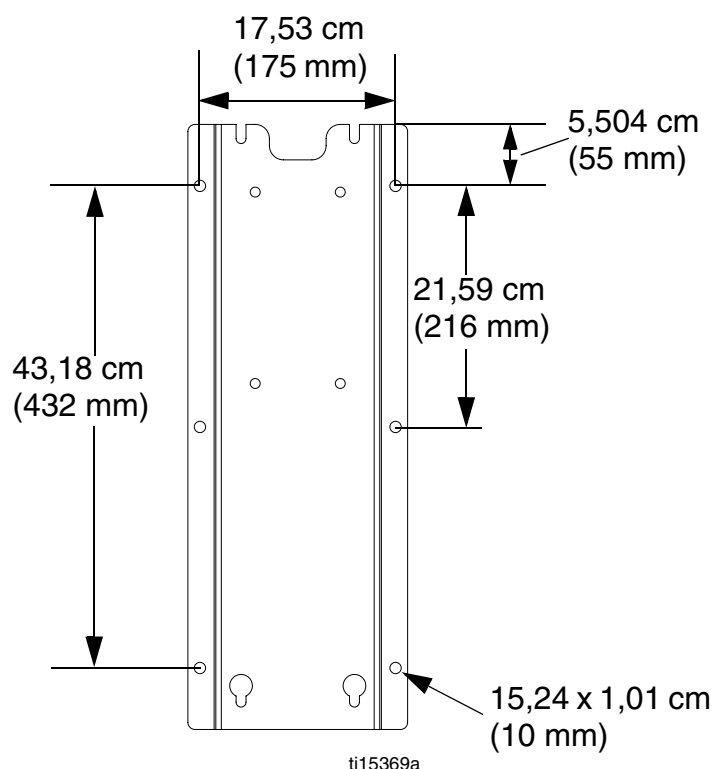
Réf.	Pièce	Description	Qté.
9	241812 24A446	FLEXIBLE, fluide G05xxx-G24xxx, 7,6 m, Pression maximale de service de 3 300 psi (22,7 Mpa, 227 bars) G35xxx, 7 m, Pression maximale de service de 4 100 psi (28,3 Mpa, 283 bars)	1
10	XTR501	PISTOLET	1
40	166846	ADAPTATEUR, pour flexible	1
42	239069	FLEXIBLE, flexible (groupes G35xxx uniquement) ; consultez l'illustration du G40 à droite), 0,6 m ; Pression maximale de service de 4 100 psi (28,3 Mpa, 283 bars)	1



ti11993a

Réf.	Pièce	Description	Qté.
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide	1
9	241812 24A446	FLEXIBLE, fluide G05xxx-G24xxx, 7,6 m, Pression maximale de service de 3 300 psi (22,7 Mpa, 227 bars) G35xxx, 7 m ; Pression maximale de service de 4 100 psi (28,3 Mpa, 283 bars)	1
10	24C855 24C853	PISTOLET, G40 PISTOLET, G15	1 1
11	AAM413	BUSE	1
12	AAMxxx	BUSE, en option, consultez le manuel du pistolet	1
14	256390	FLEXIBLE, air, 8,2 m ; Pression maximale de service de 100 psi (0,7 Mpa, 7 bars)	1
22	24A588	CLIP, flexible ; lot de 10	1
40	166846	ADAPTATEUR, pour flexible	1
42	239069	FLEXIBLE, flexible (groupes G35xxx uniquement) ; 0,6m ; Pression maximale de service de 4 100 psi (28,3 Mpa, 283 bars)	1

Dimensions du plateau de montage



Caractéristiques techniques

Pression maximale de service de fluide	Consultez les tableaux relatifs aux Modèles des pages 7 à 11.
Pression maximale d'entrée produit	15 psi (0,1 Mpa, 1,0 bar)
Pression maximale d'entrée d'air de la pompe . . .	100 psi (0,7 Mpa, 7,0 bars)
Pression minimale d'entrée d'air	10 psi (0,07 Mpa, 0,7 bar)
Pression maximale d'entrée d'air du pistolet . . .	100 psi (0,7 Mpa, 7,0 bars)
Rapport	Consultez les tableaux relatifs aux Modèles des pages 7 à 11.
Température maximale du fluide	120 °F (49 °C)
Plage de température ambiante	35°–120 °F (2°–49 °C)
Poids	Consultez les tableaux relatifs aux Modèles des pages 7 à 11.
Niveau sonore	Consultez les caractéristiques techniques dans le manuel du moteur pneumatique NXT.*
Pièces en contact avec le produit	PEEK, PTFE, acier inox, carbure de tungstène, UHMWPE

* Consultez la section **Manuels afférents**, page 2, pour connaître les références des manuels.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS À, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de la garniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.
Téléphone : +1 612-623-6921 ou n° vert : 1-800-328-0211 Fax : 612-378-3505

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.
Graco se réserve le droit de procéder à tout moment et sans préavis, à des modifications.*

Traduction des instructions originales. *This manual contains French. MM 312799*

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

Copyright 2010, Graco Inc. est certifiée ISO 9001
www.graco.com
Révisé 04/2011